

BIULETYN STATYSTYCZNY MIASTA KRAKOWA

Informacje i opracowania statystyczne
Rok XVIII

STATISTICAL BULLETIN OF THE CITY OF KRAKÓW

Statistical information and elaborations
Year XVIII

III KWARTAŁ
3rd QUARTER



Urząd Statystyczny w Krakowie
Statistical Office in Kraków



WYDAWCA**EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie

Statistical Office in Kraków

ul. Kazimierza Wyki 3

3 Kazimierza Wyki St

31-223 Kraków

31-223 Kraków

tel. 12 41 56 011, fax. 12 36 10 191

e-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

<http://krakow.stat.gov.pl>

OPRACOWANIE**PREPARATION**

MAŁOPOLSKI OŚRODEK BADAŃ
REGIONALNYCH

*MAŁOPOLSKA CENTRE FOR REGIONAL
SURVEYS*

DZIAŁ OPRACOWAŃ REGIONALNYCH

REGIONAL STUDIES DIVISION

Wojciech Marczak

wykresy

graphs

Ewa Kopacka

pod kierunkiem

supervised by

Heleny Sienniak

PROJEKT GRAFICZNY OKŁADKI**COVER DESIGN**

Aleksandra Worek-Skupień

na zlecenie **URZĘDU MIASTA KRAKOWA,**

*at request of the **MUNICIPALITY OF KRAKÓW,***

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA

CITY DEVELOPMENT DEPARTMENT

31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4 tel. 12 616 15 48

wr.umk@um.krakow.pl; www.krakow.pl/biznes; www.bip.krakow.pl

ISSN 1509-1228

DRUK I OPRAWA**PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych

Zakład Poligraficzny nr 2

26-600 Radom, ul. Planty 39/45

SPIS TREŚCITablica
Table

- x Uwagi ogólne
- x Wyjaśnienia metodyczne
- x Sytuacja społeczno-gospodarcza Krakowa
w okresie I-IX 2016 r.

METEOROLOGIA

- 1. Dane meteorologiczne

LUDNOŚĆ

- 2. Stan i ruch naturalny ludności

RYNEK PRACY

- 3. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
- 4. Przeciętne zatrudnienie w sektorze
przedsiębiorstw
- 5. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
- 6. Bezrobotni zarejestrowani, będący
w szczególnej sytuacji na rynku pracy
- 7. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu
wykształcenia i płci
- 8. Bezrobotni zarejestrowani według wieku i płci
- 9. Bezrobotni zarejestrowani według płci i czasu
pozostawania bez pracy
- 10. Bezrobotni zarejestrowani według płci i stażu
pracy

WYNAGRODZENIA

- 11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia
brutto w sektorze przedsiębiorstw
- 12. Czas przepracowany i przeciętne
wynagrodzenia godzinowe w sektorze
przedsiębiorstw

TURYSTYKA

- 13. Wykorzystanie turystycznych obiektów
noclegowych
- 14. Działalność Międzynarodowego Portu
Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice ..
- 15. Imprezy masowe w Krakowie w okresie
I-IX 2016 r.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA

- 16. Podmioty gospodarki narodowej według
przewidywanej liczby pracujących
i sekcji PKD
- 17. Podmioty gospodarki narodowej według
sektorów własności i sekcji PKD

CONTENTSStrona
Page

- General notes 5
- Methodological notes 8
- Socio-economic situation of Kraków
in the period January-September 2016 20

METEOROLOGY

- Meteorological data 39

POPULATION

- Population and vital statistics 40

LABOUR MARKET

- Employed persons in enterprise sector 41
- Average paid employment in enterprise
sector 42
- Registered unemployed persons and job offers .. 43
- Registered unemployed persons with
a specific situation on the labour market 44
- Registered unemployed persons by
educational level and sex 45
- Registered unemployed persons by age and sex 46
- Registered unemployed persons by sex and
duration of unemployment 47
- Registered unemployed persons by sex and
work seniority 48

WAGES AND SALARIES

- Average monthly gross wages and salaries
in enterprise sector 49
- Time worked and average hourly wages and
salaries in enterprise sector 50

TOURISM

- Occupancy in tourist accommodation
establishments 52
- Activity of the John Paul II International
Airport Kraków-Balice 53
- Mass events in Krakow in the period
I-IX 2016 53

ECONOMIC ACTIVITY

- Entities of the national economy by expected
number of employed persons and NACE
sections 54
- Entities of the national economy by owner-
ship sectors and NACE sections 56

Tablica Table		Strona Page
18. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>Entities of the national economy by legal status</i>	58
19. Spółki handlowe według rodzaju kapitału	<i>Commercial companies by type of capital</i>	58
20. Sprzedaż i pracujący w sektorze przedsiębiorstw według wybranych sekcji i działów PKD.....	<i>Sale and employed persons in enterprise sector by selected NACE sections and divisions.....</i>	59
21. Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) .	<i>Sold production of industry (current prices)</i>	61
22. Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)	<i>Sold production of construction (current prices)</i>	61
23. Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	<i>Investment outlays (current prices)</i>	62
24. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	62
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		
FINANCES OF ENTERPRISES		
25. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of non-financial enterprises ..</i>	63
26. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji PKD	<i>Financial results of non-financial enterprises by NACE sections</i>	65
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, cost, financial result from sale</i>	65
II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	66
III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	67
27. Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach według sekcji PKD	<i>Economic relations in enterprises by NACE sections</i>	68
28. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of non-financial enterprises</i>	70
29. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji PKD	<i>Current assets and liabilities of non-financial enterprises by NACE sections</i>	71
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE		
PUBLIC SAFETY		
30. Przestępstwa stwierdzone i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I-IX 2016 r.	<i>Ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in crimes in the period I-IX 2016</i>	72
31. Zdarzenia drogowe	<i>Road traffic events</i>	73
32. Udział strażników w wykonywaniu zadań w oddziałach Straży Miejskiej w okresie I-IX 2016 r.	<i>Participation of guards in tasks executing in the Municipal Police branches in the period I-IX 2016</i>	73
33. Wybrane zagadnienia z działalności służb Straży Miejskiej	<i>Selected activities of the Municipal Police</i>	74
34. Liczba ujawnionych wykroczeń w poszczególnych kategoriach przez służby Straży Miejskiej	<i>Number of offences disclosed in particular categories by the Municipal Police</i>	74
KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST		
KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES		
35. Kraków na tle województwa małopolskiego	<i>Krakow and the Małopolskie voivodship</i>	76

Tablica Table		Strona Page
36. Kraków na tle miast wojewódzkich w Polsce ..	Krakow and voivodship cities in Poland	79
I. Ludność	I. Population	79
II. Rynek pracy	II. Labour market	80
III. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw	III. Wages and salaries in enterprise sector	84
IV. Mieszkania oddane do użytkowania	IV. Dwellings completed	87
V. Finanse przedsiębiorstw	V. Finances of enterprises	88
VI. Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON	VI. Entities of the national economy registered in the REGON register	89
KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY	KRAKÓW - SELECTED ASPECTS	
I. RYNEK PRACY	I. LABOUR MARKET	
37. Przeciętne zatrudnienie i przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w 2015 r. .	Average paid employment and average monthly gross wages and salaries in 2015	92
38. Zatrudnieni w warunkach zagrożenia według grup i nasilenia zagrożeń w 2015 r. ..	Persons working in hazardous conditions by groups and level of hazard in 2015	92
39. Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecznymi dla zdrowia	Persons working in hazardous conditions to agents harmful and dangerous to health	93
II. OCHRONA ŚRODOWISKA	II. ENVIRONMENTAL PROTECTION	
40. Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczenia odprowadzone do wód lub do ziemi	Industrial and municipal waste water requiring treatment discharged into waters or into the ground	93
41. Oczyszczalnie ścieków komunalnych	Municipal waste water treatment plants	94
42. Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza.....	Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality.....	94
43. Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	Municipal waste and liquid waste	95
III. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA	III. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE	
44. Infrastruktura komunalna	Municipal infrastructure	95
45. Komunikacja miejska	Urban transport	96
46. Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane w 2015 r.	Registered road vehicles and tractors in 2015	97
47. Tereny zieleni miejskiej	Urban area green belts	97
48. Miejski Park i Ogród Zoologiczny	Urban Zoological Park and Garden	98
49. Gatunki zwierząt w Miejskim Parku i Ogródzie Zoologicznym w 2015 r.	Animal species in Urban Zoological Park and Garden in 2015	98
50. Ogród Botaniczny	Botanical Garden	99

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Dane dotyczące podmiotów gospodarki narodowej wykazano bez jednostek lokalnych (zakładów, oddziałów) wyżej wymienionych podmiotów oraz bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W *Biuletynie Statystycznym* dane w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

7. Informacje odnoszące się do **sektora przedsiębiorstw**, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalno-

GENERAL NOTES

1. Data in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

Data concerning entities of the national economy are shown excluding local units (facilities, branches) of entities mentioned above as well as excluding persons tending private farms in agriculture.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. In the *Statistical Bulletin*, data in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities”), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

7. Information relating to the **enterprise sector** is presented based on the definition of “enterprise” – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An

ści w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybactwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego; działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o „Przemysle”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej – zostały podane bez wyrównań sezonowych.

10. W tablicach - jeśli nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

11. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

12. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 01 I 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”,

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludno-

enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. *The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

9. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

10. *In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011 were adopted - 2010 constant prices (2010 average current prices).*

11. *Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled following the enterprise (entity) method.*

12. *"Voivodship cities" means cities, which since 01 I 1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.*

13. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".*

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *When computing per capita data (1000 popula-*

ści itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności) - według stanu w dniu 30 VI.

16. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

17. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

18. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Ważniejsze definicje i pojęcia spisowe znajdują się w opracowaniach GUS.

tion, etc.) as of the end of a year (e.g., beds in hospitals), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics) - as of 30 VI.

16. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

17. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the *Statistical Bulletin* have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

18. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

19. Main census definitions and terms are located in publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdańczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności nie uwzględniają osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmują stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym, tj. do 17 lat oraz ludność w wieku poprodukcyjnym, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. 2015 poz. 149, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe

METHODOLOGICAL NOTES

1. *Data concerning population since 2010 have been compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.*

Data on size and structure of population does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The working age population refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The non-working age population is defined as the pre-working age population, i.e., up to the age of 17 and the post-working age population, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. *Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.*

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. *Data on average paid employment include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.*

4. *The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws 2015 item 149, with later amendments).*

Registered unemployment does not include persons who: undergo traineeships, an internship, persons

dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w skierowaniu do udziału w programach specjalnych i które zgodnie z nowelizacją ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 27 V 2014 r., spełniają co najmniej jedno z kryteriów::

- 1) bezrobotni do 30 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni korzystający ze świadczeń pomocy społecznej,
- 5) bezrobotni bezrobotni posiadający co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia lub co najmniej jedno dziecko niepełnosprawne do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who are entitled to priority in appointment for participation in special programmes and who, in accordance with amendment to Law on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 27 V 2014, persons fulfilling at least one of the criteria:

- 1) unemployed persons below 30 years of age,*
- 2) are long-term unemployed*
- 3) unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) unemployed persons benefitting from social assistance,*
- 5) unemployed persons with at least one child under 6 years of age or at least one disabled child below 18 years of age,*
- 6) disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Average monthly nominal wage and salary per paid employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

6. Dane o wynagrodzeniach i przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. **Stopień wykorzystania obiektu noclegowego** - wyrażony w procentach - wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów i nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w całym dniu działalności obiektu), a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych - z porównania faktycznie wynajętych pokoi i nominalnej liczby pokoi.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne/kwatery prywatne.

Baza noclegowa turystyki obejmuje:

- obiekty hotelowe – hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe (tj. obiekty, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów ale świadczą usługi hotelarskie – np. zajazdy i gościńce oraz obiekty w trakcie kategoryzacji),
- pozostałe obiekty noclegowe – domy wycieczkowe, schroniska (w tym szkolne i młodzieżowe), ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo--wypoczynkowe, domy pracy twórczej, hostele, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, zakłady uzdrowiskowe, pokoje gościnne, kwatery agroturystyczne oraz inne turystyczne obiekty noclegowe gdzie indziej niesklasyfikowane (np. domy studenckie, internaty, ośrodki sportowo-rekreacyjne itp.).

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** dostosowano do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami)

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu

6. *Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

7. **Utilisation of accommodation establishment** - expressed in percents - results from the comparison of actually number of nights spent (overnight stays) to the nominal number of bed places (the sum of bed places prepared for tourists on each day of the activity of a facility), and additionally for hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities - from the comparison of actually rented rooms to the nominal number of rooms.

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms/private accommodation since 2012.

Tourist accommodation includes:

- hotel and similar facilities – hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities (facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services - such as road houses and inns as well as other hotel facilities during categorization),
- other accommodation facilities – excursion hostels, shelters (including school and youth), holiday centers, holiday youth centers, training and recreational centres, creative art centres, hostels, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, health establishments, rooms for rent, agrotourism lodgings and other tourist accommodation facilities not elsewhere classified (eg. dormitories, boarding schools, sports and recreational centers).

8. *Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330 with later amendments).*

9. **Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*
- 3) *other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans*

dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Przychody i koszty ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. do 2015 r. zawiera część, a od 2016 r. całość zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upu-

granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

Revenues and costs from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 till 2015 this item comprised part of extraordinary events related to operating activity, whereas since 2016 all kinds of extraordinary events are included into this item;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies,*

stów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Od 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów i pozostałych kosztów operacyjnych;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych; Od 2016 r. wynik finansowy brutto stanowi różnicę między zyskiem a stratą brutto;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- 4) *result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extra-ordinary profits and extraordinary losses.*

Since 2016 all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits or losses, are classified as other operating revenues or other operating costs, respectively;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events; Since 2016 gross financial result constitutes a difference between gross profit and gross loss;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.*

12. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value*

- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem kosztów nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze

has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is creation of fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital assets items, as well as outlays on so-called initial investments. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings and moreover service costs of liabilities incurred to finance purchase, construction or improvement of fixed assets for the period of investment realization, except for costs not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005.*

Other outlays include outlays on so-called initial in-

wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

15. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 591) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. (Dz. U. poz. 2009) z późniejszymi zmianami.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Dane nie uwzględniają podmiotów, dla których informacja o adresie siedziby nie występuje w rejestrze REGON. W podziale według rodzajów działalności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

16. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych, tj. dotacji do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

17. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie,

vestments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

15. Presented data concern entities of the national economy entered in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2012 item 591) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 30 XI 2015 (Journal of Laws item 2009) with later amendments..

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

Data does not include entities for which the information about the business address does not exist in the REGON register. In the division by type of activity does not include entities which in the REGON register does not have entered predominant type of activity.

16. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) **construction and sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of subsidies on products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

17. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e.

- tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
 - 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
 - 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych siłami własnymi, tj. bez podwykonawców, systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

18. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

19. Usługi biznesowe to usługi związane z obsługą działalności gospodarczej. Badaniem objęto wybrane grupowania Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007: z sekcji Informacja i komunikacja działy: działalność wydawnicza, działalność związana z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki oraz działalność powiązana, działalność usługowa w zakresie informacji; sekcję Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości; z sekcji Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna: dział działalność prawnicza, rachunkowo-księgowa i doradztwo podatkowe, grupę doradztwo związane z zarządzaniem oraz działy: działalność w zakresie architektury i inżynierii, badania i analizy techniczne; reklama, badanie rynku i opinii publicznej; pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna; z sekcji Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca działy: działalność związana z zatrudnieniem; działalność detektywistyczna i ochroniarska, grupę sprzątanie obiektów oraz dział działalność związana z administracyjną obsługą biura i pozostała działalność wspomagająca prowadzenie działalności gospodarczej.

20. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przysta-

both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;

- 3) *flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized with own resources (i.e. without subcontractors), domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

18. Information regarding dwellings completed and usable floor area of dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarge portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential buildings.

The usable floor area of a dwelling is the total usable floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

19. Business services are services related to economic activities. The study covered selected grouping of Polish Classification of Activities - PKD 2007: from section Information and Communication divisions: publishing, computer programming, consultancy and related activities, activities in the field of information; section real estate activities; section professional, scientific and technical activities: legal and accounting and tax consultancy, management consultancy and divisions: operations in the field of architectural and engineering activities, technical testing and analysis; advertising, market research and public opinion polling; other professional, scientific and technical activities; from section administrative and support service activities sections: employment activities; security and investigation activities, a group cleaning of buildings and office administrative, office support and other business support activities and other business support activities.

20. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was con-

wawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo - zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

21. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

23. Za śmiertelną ofiarę wypadku uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu trzydziestu dni.

ANEKS

24. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

1) obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz gospodarki łowieckiej, hodowli i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową), rybactwo (bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwo, handel i naprawy, transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości i firm (w zakresie wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki oraz prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych i technicznych), edukacja (w zakresie szkolnictwa

firmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a detected crime.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

21. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

22. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

23. A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

ANNEX

24. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concern persons:

1) employed by entities included in the sections: agriculture, hunting and forestry (excluding private farms in agriculture and hunting), fishing, (excluding sea-fishing), mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, trade and repair, transport, storage and communication, real estate, renting and business activities (in regard to renting of machinery and equipments without operator and of personal and household goods, computer and related activities as well as research and experimental development on natural sciences and engineering), education (in regard to higher education), health and social work (excluding social work activities), other community, social and personal service activities (in the scope of sewage and refuse disposal,

wyższego), ochrona zdrowia i pomoc społeczna (bez opieki wychowawczej i społecznej), działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych);

2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiódniające, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

25. Jako ścieki wymagające oczyszczania przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysoko efektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

26. Informacje o źródłach i wielkości emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze

sanitation and similar activities);

2) exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climate, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.

25. Waste water requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of waste water occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from waste water.

Increased biogen removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

26. Information regarding the sources and amounts of industrial atmospheric pollutant emission as well as the equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment

korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późniejszymi zmianami).

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla), określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 14 XII 2008 r. w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska (Dz. U. Nr 196, poz. 1217).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

27. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

28. Dane o nieczystościach ciekłych dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych (budynków mieszkalnych), budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą - w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

29. Informacje o długości sieci wodociągowej i gazowej dotyczą sieci rozdzielczej, tj. bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Informacje o długości sieci gazowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej), tj. o przewodach doprowadzających gaz do sieci rozdzielczej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

30. Dane o liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments.

Data regarding **particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide), defined in the decree of the Council of Ministers, dated 14 XII 2008, regarding payments for use of the environment (Journal of Laws No. 196, item 1217).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.)

27. Data on municipal waste concern the waste produced in households, and also at other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of its character or compositions is similar to the waste produced in households.

Information on municipal waste is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 IX 2001 on catalogue of waste (Journal of Laws No. 112, item 1206).

28. Data on liquid waste concern waste which comes from households (residential buildings), public buildings and buildings of units running a business - in case they are not discharged by sewerage system.

29. Information regarding the length of the water-line and gas-line network concerns distribution network, i.e., excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Information regarding the length of gas-line network includes data on the transmission (main) network, i.e. conduits providing gas to the distribution network.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

30. Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity include also households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from the gas-line network in households (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA KRAKOWA W OKRESIE I-IX 2016 R.

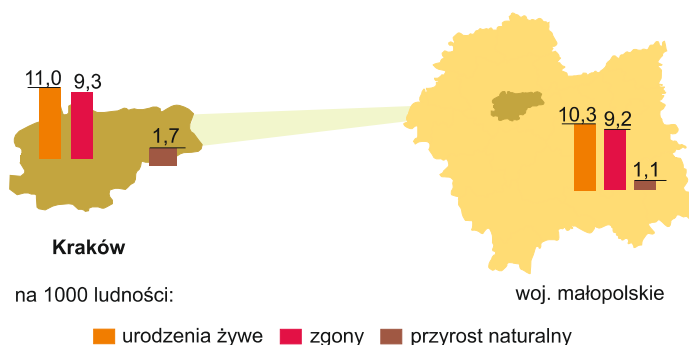
LUDNOŚĆ

Według stanu w końcu czerwca 2016 r. liczba ludności Krakowa wynosiła 762,4 tys. osób, co stanowiło 22,6% ogólnej liczby ludności województwa małopolskiego. W ujęciu rocznym liczba ludności Krakowa zmniejszyła się o 60 osób. Kobiety stanowiły 53,3% populacji, a współczynnik feminizacji wyniósł 114 wobec 106 w województwie.

W I półroczu 2016 r. mieszkańcy Krakowa zawarli 1590 małżeństw, urodziło się 4195 dzieci, zmarło 3547 osób, w tym 10 niemowląt. W ujęciu rocznym odnotowano wzrost liczby zawartych małżeństw oraz urodzeń żywych odpowiednio o 14,8%, 11,8% oraz spadek liczby zgonów o 10,2%. Przyrost naturalny był dodatni (648 osób). Współczynnik przyrostu naturalnego wyniósł 1,7‰ wobec minus 0,5‰ w analogicznym okresie 2015 r. (w województwie kształtował się na poziomie 1,1‰).

Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały w I półroczu 2016 r. było dodatnie i wyniosło 731 osoby (rok wcześniej 832 osób).

Ruch naturalny w okresie I-VI 2016 r.



RYNEK PRACY

Na rynku pracy w Krakowie w okresie styczeń-wrzesień 2016 r. w relacji do analogicznego okresu poprzedniego roku wystąpiły następujące zmiany:

- odnotowano wzrost (o 3,5%) przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw (w województwie wzrost o 5,0%),
- liczba zarejestrowanych bezrobotnych w końcu września 2016 r. była mniejsza w ujęciu rocznym o 14,2% (w województwie o 18,0%),
- stopa bezrobocia (najniższa wśród powiatów i miast na prawach powiatu województwa małopolskiego) spadła o 0,8 p. proc. (w województwie o 1,6 p. proc.) do 3,8%,
- w końcu września br. Grodzki Urząd Pracy dysponował o 32,8% większą niż rok wcześniej liczbą wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej,
- tempo wzrostu przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw było wyższe niż rok wcześniej, przeciętna płaca zwiększyła się o 6,2% (w województwie o 5,9%).

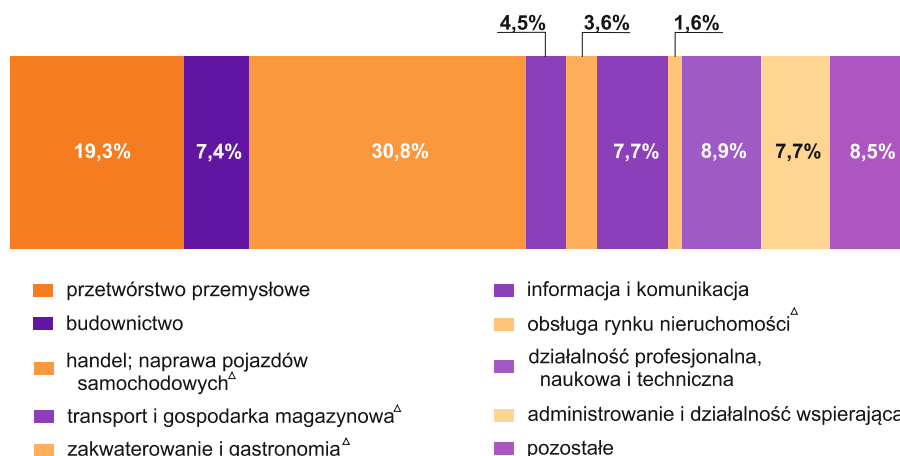
Przeciętne zatrudnienie

W okresie styczeń-wrzesień 2016 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 208,2 tys. osób, tym samym zwiększyło się o 3,5% w ujęciu rocznym (przed rokiem odnotowano wzrost o 1,9%).

Zatrudnienie większe niż przed rokiem odnotowano przede wszystkim w sekcjach: dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 36,6%), administrowanie i działalność wspierająca (o 19,5%) informacja i komunikacja (o 19,2%), transport i gospodarka magazynowa (o 17,7%) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (o 9,4%). Spadek przeciętnego zatrudnienia w skali roku wystąpił głównie w górnictwie i wydobywaniu (o 4,5%), przetwórstwie przemysłowym (o 1,8%) oraz handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 1,2%).

Największym udziałem w strukturze zatrudnionych ogółem charakteryzowały się sekcje: handel; naprawa pojazdów samochodowych (30,8% ogółu), przetwórstwo przemysłowe (19,3%), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (8,9%), administrowanie i działalność wspierająca oraz informacja i komunikacja (po 7,7%).

Struktura przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie I-IX 2016 r.



Zatrudnieni w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie stanowili 45,1% ogółu zatrudnionych w województwie.

Bezrobocie rejestrowane

W okresie styczeń-wrzesień br. w Grodzkim Urzędzie Pracy w Krakowie zarejestrowało się 16,8 tys. osób, tj. o 8,5% mniej niż rok wcześniej. Jednocześnie w omawianym okresie z ewidencji wyrejestrowano 19,4 tys. osób, czyli o 5,4% mniej w ujęciu rocznym.

Według stanu w końcu września 2016 r. w ewidencji Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie zarejestrowanych było 17,0 tys. bezrobotnych, w tym 8,7 tys. kobiet, które stanowiły 51,1% ogólnej liczby bezrobotnych. W ujęciu rocznym liczba zarejestrowanych bezrobotnych ogółem zmniejszyła się o 14,2% (wśród kobiet spadek o 12,3%, a wśród mężczyzn o 16,1%). Bezrobotni z terenu Krakowa stanowili 17,7% ogółu osób pozostających bez pracy zarejestrowanych w województwie małopolskim (16,9% w końcu września 2015 r.).

Prawa do zasiłku nie posiadało 88,3% bezrobotnych, podczas gdy w końcu września 2015 r. odsetek ten był niższy o 1,0 p. proc.

Biorąc pod uwagę bezrobotnych według wieku, największą grupę stanowiły nadal osoby w przedziale wiekowym 25-34 lata – 4,5 tys. osób (26,2% ogółu) oraz 35-44 lata – 4,1 tys. (23,9%). W ujęciu rocznym największy spadek odnotowano w grupie bezrobotnych w wieku 18-24 lata – o 18,6%, a także w wieku 45-54 lata – o 16,9%.

W strukturze bezrobotnych według poziomu wykształcenia najwięcej osób legitymowało się wykształceniem wyższym (25,4%) oraz gimnazjalnym i niższym (24,2%). Jednocześnie największy spadek liczby bezrobotnych w skali roku odnotowano w grupie osób posiadających wykształcenie zasadnicze zawodowe (o 18,8%) oraz policealne i średnie zawodowe (o 16,1%).

Z uwagi na długość okresu pozostawania bez pracy, najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni pozostający bez pracy przez okres powyżej 24 miesięcy – 4,7 tys., a ich liczba była o 7,1% mniejsza niż w końcu września 2015 r.

Ze względu na długość stażu pracy, dominowali bezrobotni z krótkim stażem pracy, tj. do 1 roku (3,2 tys.), a ich liczba spadała w ujęciu rocznym o 8,8%.

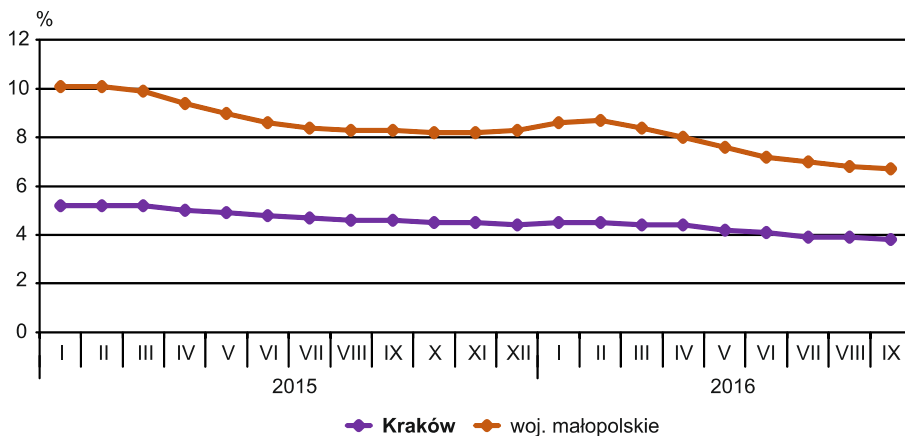
Wśród bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, najbardziej spadła liczba osób do 25 roku życia (o 18,6%) oraz niepełnosprawnych (o 18,4%).

W okresie styczeń-wrzesień 2016 r. do Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie wpłynęło 18,1 tys. ofert pracy, czyli o 48,6% więcej w ujęciu rocznym.

W końcu września 2016 r. Grodzki Urząd Pracy w Krakowie dysponował 2,7 tys. wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej, tj. o 32,8% więcej niż rok wcześniej.

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu września 2016 r. wyniosła 3,8% i w skali roku obniżyła się o 0,8 p. proc.

Stopa bezrobocia rejestrowanego
Stan w końcu miesiąca



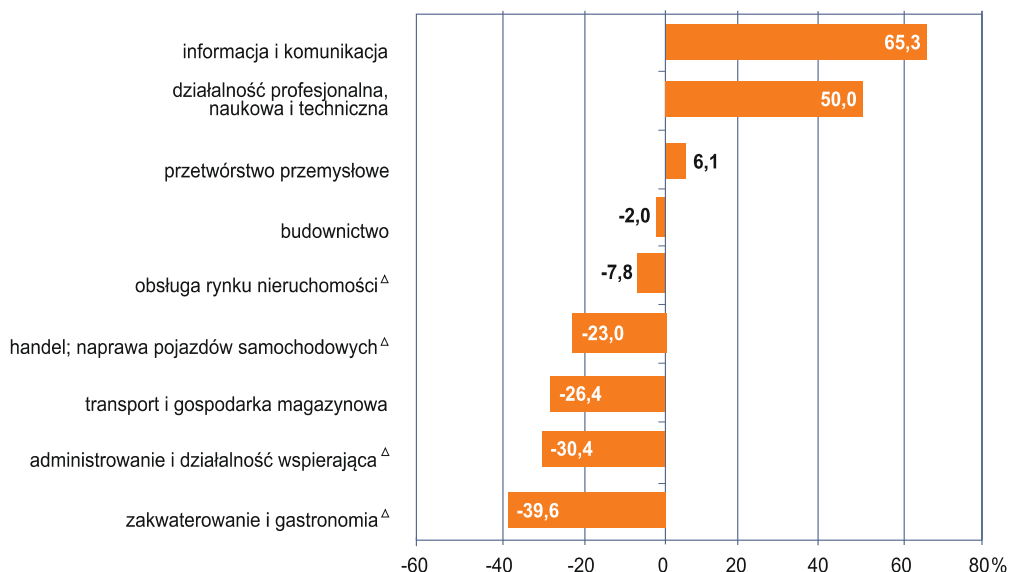
WYNAGRODZENIA

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń-wrzesień br. było o 6,2% większe niż w analogicznym okresie 2015 r. Wyniosło 4603,80 zł i stanowiło 113,4% przeciętnego wynagrodzenia w województwie.

W ujęciu rocznym przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zwiększyło się w większości sekcji PKD, przy czym najwyższy wzrost odnotowano w informacji i komunikacji (o 8,2%), działalności profesjonalnej naukowej i technicznej oraz w zakwaterowaniu i gastronomii (po 7,2%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto wyższe niż średnia dla miasta notowane było m.in. w sekcjach informacja i komunikacja (7611,09 zł), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (6906,40 zł) oraz górnictwo i wydobywanie (6604,09 zł). Znacznie poniżej średniej kształtowały się płace w sekcjach zakwaterowanie i gastronomia (2782,12 zł) oraz administrowanie i działalność wspierająca (3204,31 zł). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zatrudnionych w sekcji informacja i komunikacja było prawie trzykrotnie wyższe niż w sekcji zakwaterowanie i gastronomia.

Odchylenia względne przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto od średniego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie w okresie I-IX 2016 r.



W okresie styczeń-wrzesień br. przepracowano łącznie 272,1 mln godzin, tj. o 1,8% więcej w skali roku. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie godzinowe brutto wzrosło o 7,9% do 31,70 zł (w województwie - 27,67 zł).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Według stanu w końcu września br. w rejestrze REGON figurowało 133,3 tys. podmiotów gospodarki narodowej z siedzibą w Krakowie. W stosunku rocznym ich liczba zwiększyła się o 2,7%. Firmy z terenu Krakowa stanowiły 36,1% ogółu podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie małopolskim (35,7% rok wcześniej).

Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (82,4 tys.), stanowiące 61,9% ogółu zarejestrowanych firm prowadzących działalność gospodarczą, a ich liczba była o 0,1 tys. (0,1%) mniejsza niż w końcu września 2015 r.

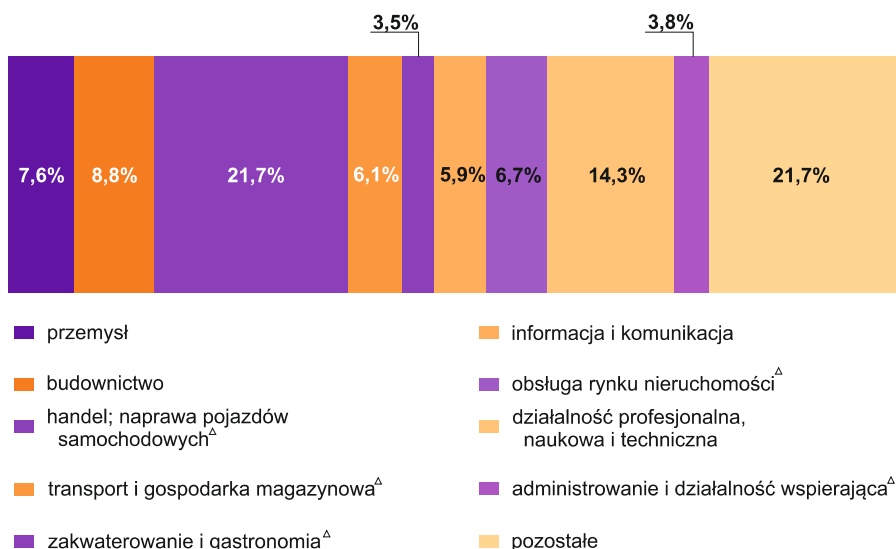
Jako podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najwięcej podmiotów deklarowało handel; naprawę pojazdów samochodowych – 28,9 tys. (21,7% ogółu), działalność profesjonalną, naukową i techniczną – 19,0 tys. (14,3%), budownictwo – 11,7 tys. (8,8%) oraz przetwórstwo przemysłowe – 9,4 tys. (7,0%).

W skali roku największy wzrost liczby podmiotów gospodarczych wystąpił w sekcjach: informacja i komunikacja (o 9,5%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (o 7,3%).

W strukturze według przewidywanej liczby pracujących udział małych firm, tj. o liczbie pracujących do 9 osób, wyniósł 95,5%. Podmioty o liczbie pracujących 10-49 osób stanowiły 3,7%, a jednostki duże, tj. powyżej 50 osób – 0,8% ogółu podmiotów.

W końcu września 2016 r. rejestr REGON skupiał 26,1 tys. spółek handlowych, tj. 19,6% ogółu podmiotów (rok wcześniej – 17,8%), a ich liczba w skali roku wzrosła o 3,0 tys. (o 13,0%). W ogólnej liczbie spółek handlowych spółki z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 81,9% (81,7% w końcu września 2015 r.), a spółki akcyjne – 2,3% (odpowiednio 2,5%). Liczba spółdzielni (413 podmiotów) zmniejszyła się o 1,0%, a przedsiębiorstw państwowych (8) pozostała bez zmian.

Struktura podmiotów gospodarczych według sekcji w 2016 r.
Stan w dniu 30 IX



Według stanu w dniu 30 IX 2016 r. na terenie Krakowa zarejestrowanych było 4,5 tys. spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego, których liczba w skali roku zwiększyła się o 16,2%.

WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH

W okresie styczeń-wrzesień 2016 r. wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw (564 podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących wynosiła 50 i więcej osób, poza przedsiębiorstwami branży rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa, działalności finansowej i ubezpieczeniowej oraz szkół wyższych) polepszyły się w stosunku do uzyskanych w analogicznym okresie 2015 r.

Przychody z całokształtu działalności zwiększyły się o 0,2%, natomiast koszty ich uzyskania spadły o 0,3%, co znalazło odzwierciedlenie w poprawie wskaźnika poziomu kosztów z 96,0% w okresie styczeń-wrzesień 2015 r. do 95,4%. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów były niższe niż przed rokiem o 1,2%, a koszty ich uzyskania o 1,1%.

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wyniósł 3651,3 mln zł i był o 2,3% niższy w skali roku.

Wynik finansowy brutto wyniósł 3621,4 mln zł, tj. o 13,0% więcej niż w analogicznym okresie ub. roku. Obciążenia wyniku finansowego brutto, podatkiem dochodowym w kwocie 722,2 mln zł, wpłynęły na ostateczny wynik finansowy netto, który ukształtował się na poziomie 2899,2 mln zł (o 9,4% wyższym w skali roku) przy wzroście zysku netto o 8,8% i straty netto o 7,4%.

Zysk netto wykazało 77,7% ogółu przedsiębiorstw (77,4% rok wcześniej), a uzyskane przez nie przychody stanowiły 80,5% przychodów z całokształtu działalności badanych przedsiębiorstw (wobec 83,1% w okresie styczeń-wrzesień 2015 r.). W przetwórstwie przemysłowym zysk netto wykazało 82,3% przedsiębiorstw (74,0% przed rokiem), a ich udział w przychodach tej sekcji wyniósł 93,6% (wobec 93,7% w ub. roku).

Wskaźnik rentowności obrotu brutto wzrósł o 0,6 p. proc. do 4,6%, a wskaźnik rentowności obrotu netto o 0,3 p. proc. do poziomu 3,6%.

Wartość aktywów obrotowych w końcu września br. wyniosła 28448,7 mln zł i była o 0,3% wyższa niż w analogicznym okresie ub. roku. Wzrosła wartość inwestycji krótkoterminowych (o 10,4%), a obniżyła się wartość zapasów (o 4,0%), krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych (o 3,9%) oraz należności krótkoterminowych (o 2,4%). W strukturze rzeczowej aktywów obrotowych najwyższy udział miały należności krótkoterminowe – 44,6% (przed rokiem – 45,9%) oraz inwestycje krótkoterminowe – 27,1% (rok wcześniej – 17,9%).

Zobowiązania krótkoterminowe w końcu omawianego okresu wyniosły 21091,0 mln zł i zmniejszyły się o 6,7% w stosunku do stanu z końca września ub. roku.

Zobowiązania długoterminowe były o 20,1% wyższe niż rok wcześniej i wyniosły 13114,3 mln zł.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Przemysł

Produkcja sprzedana przemysłu w okresie styczeń-wrzesień 2016 r. osiągnęła wartość (w cenach bieżących) 19691,7 mln zł, tj. o 11,6% mniejszą (w cenach stałych) niż w roku poprzednim. Wartość produkcji sprzedanej, uzyskana przez jednostki z terenu Krakowa, stanowiła 31,4% produkcji sprzedanej przedsiębiorstw województwa małopolskiego (wobec 36,1% rok wcześniej).

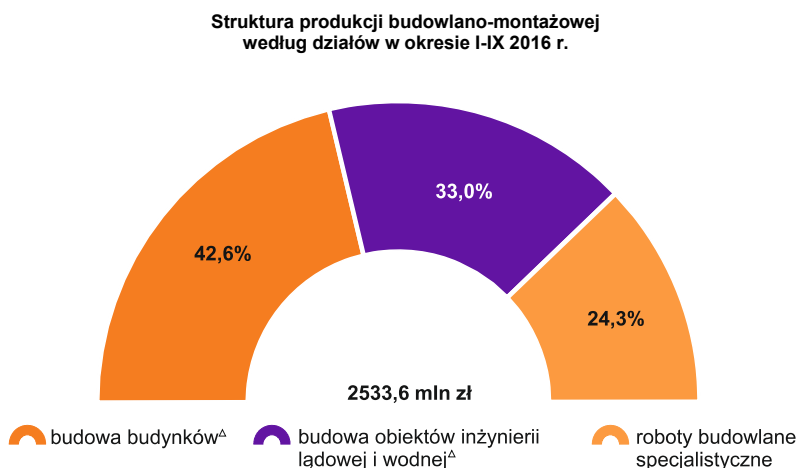
Spadek produkcji sprzedanej w ujęciu rocznym wystąpił w sekcjach górnictwo i wydobywanie oraz przetwórstwo przemysłowe. Produkcja sprzedana w przetwórstwie przemysłowym wynosząca 13587,1 mln zł (tj. 69,0% ogółu) spadła (w cenach stałych) o 16,9%.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną na jednego zatrudnionego (w cenach stałych) była o 1,1% mniejsza w ujęciu rocznym (w województwie o 0,7%), przy niższym przeciętnym zatrudnieniu (o 0,5%) i wzroście przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto (o 3,6%).

Budownictwo

Produkcja sprzedana budownictwa w okresie styczeń-wrzesień br. osiągnęła wartość 5113,5 mln zł, co oznacza, że zmniejszyła się o 6,0% w ujęciu rocznym. Produkcja sprzedana uzyskana przez przedsiębiorstwa budowlane z terenu Krakowa stanowiła 54,7% ogółu produkcji sprzedanej budownictwa w województwie (rok wcześniej 51,6%).

Produkcja budowlano-montażowa w skali roku spadła o 4,8% i wyniosła 2533,6 mln zł. Spadek produkcji odnotowano w dziale budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 28,1%). Wzrost produkcji odnotowano w działach budowa budynków (o 20,6%) oraz roboty budowlane specjalistyczne (o 2,6%).



Przychody ze sprzedaży przypadające na 1 zatrudnionego w budownictwie uzyskane w okresie I-IX 2016 r. były o 5,5% niższe niż rok wcześniej, przy niższym o 0,5% przeciętnym zatrudnieniu i wyższym o 6,3% przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu brutto.

MIESZKANIA

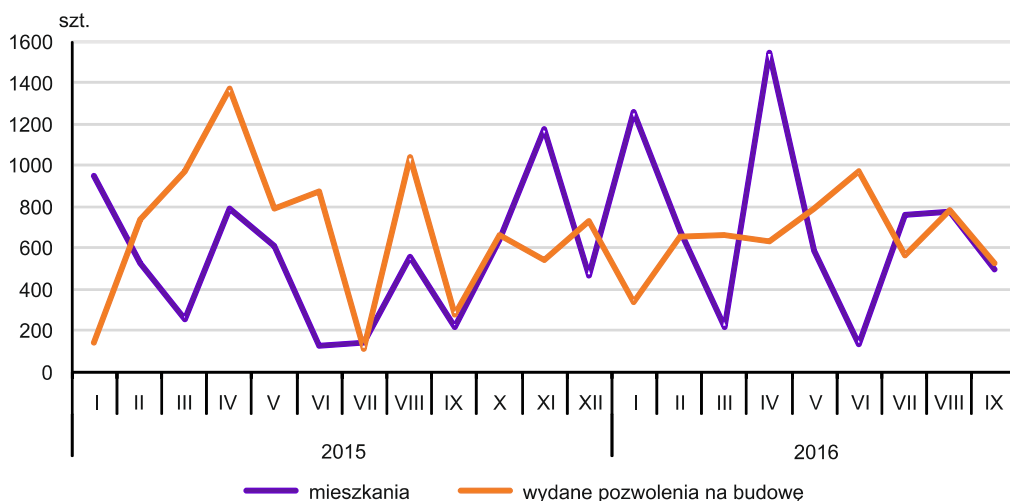
Według wstępnych danych w okresie I-IX br. na terenie Krakowa oddano do użytkowania 6468 mieszkań, tj. o 54,9% więcej niż rok wcześniej. W budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem liczba mieszkań przekazanych do użytkowania wyniosła 5594 (o 62,9% więcej w skali roku), a w budownictwie indywidualnym 714 (spadek o 3,3%). Ponadto oddano do użytkowania 112 mieszkań spółdzielczych i 48 komunalnych.

Mieszkania oddane do użytkowania na terenie Krakowa stanowiły 53,0% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie małopolskim (wobec 41,4% rok wcześniej).

Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania wyniosła 59,2 m² (61,2 m² rok wcześniej) – w budownictwie indywidualnym 103,1 m² (100,0 m² rok wcześniej), a w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem 53,9 m² (odpowiednio 52,9 m²).

W okresie I-IX 2016 r. wydano pozwolenia na budowę 5929 nowych mieszkań (spadek o 6,3% w skali roku), w głównej mierze przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (5548). Rozpoczęto budowę 6384 mieszkań (w skali roku mniej o 23,1%), których wykonawcami są w głównej mierze firmy deweloperskie (5611 mieszkania) oraz inwestorzy indywidualni (691).

Mieszkania oddane do użytkowania i wydane pozwolenia na budowę

USŁUGI BIZNESOWE¹

W Krakowie dynamicznie rozwija się branża usług związanych z obsługą działalności gospodarczej. W okresie styczeń-wrzesień 2016 r. w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku wystąpił wzrost **obrotów**² we wszystkich badanych grupowaniach z obszaru usług biznesowych. Największy wzrost obrotów (powyżej 20%) notowano w działalności wydawniczej (o 50,2%), usługach związanych ze sprzątaniem obiektów (o 46,2%), w działalności związanej z doradztwem związanym z zarządzaniem (o 30,8%), oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki (o 27,3%) oraz w działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych (o 21,2%). Nieco niższy wzrost obrotów wystąpił w usługach prawnych, rachunkowo-księgowych i doradztwa podatkowego (o 17,4%), usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej (o 13,9%), w pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 13,7%), w działalności usługowej w zakresie informacji (o 13,0%), w działalności związanej z zatrudnieniem (o 11,8%), w działalności związanej z administracyjną obsługą biura i pozostałej działalności wspomagającej prowadzenie działalności gospodarczej (o 9,3%), w działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (o 6,7%) oraz w działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości (o 5,0%).

Przeciętne zatrudnienie³ w okresie styczeń-wrzesień br. w poszczególnych rodzajach grupowań z obszaru usług związanych z obsługą działalności gospodarczej wahało się od 1,2 tys. osób (w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej) do ponad 10 tys. osób (w działalności związanej z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki). W odniesieniu do analogicznego okresu 2015 r. wzrost przeciętnego zatrudnienia odnotowano prawie we wszystkich badanych grupowaniach, przy czym najwyższy dotyczył usług związanych ze sprzątaniem obiektów (wzrost o 38,4%). Zmniejszyło się natomiast zatrudnienie w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej (o 15,6%) oraz w działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości (o 0,3%).

¹ Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

² W cenach bieżących; w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

³ W przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

W okresie styczeń-wrzesień br. **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto**⁴ w badanych grupowaniach z obszaru usług biznesowych wahało się od 1,9 tys. zł (usługi detektywistyczne i ochroniarskie) do 9,4 tys. zł (usługi w zakresie pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej). Wzrost wynagrodzeń wystąpił prawie we wszystkich obszarach usług, przy czym największy w usługach związanych z działalnością wydawniczą (o 13,8%).

TURYSTYKA

Według danych wstępnych w okresie I-IX 2016 r. z turystycznych obiektów noclegowych w Krakowie skorzystało 1703,4 tys. osób, tj. o 4,9% więcej w skali roku. Turyści zagraniczni w liczbie 853,9 tys. stanowili 50,1% ogółu korzystających z noclegów (rok wcześniej – 49,4%), a ich liczba zwiększyła się w stosunku rocznym o 6,5%.

W omawianym okresie udzielono 3780,1 tys. noclegów, co oznacza wzrost w ujęciu rocznym o 7,4%, w tym turystom z zagranicy – 2126,1 tys. noclegów (o 7,5% więcej). Wśród obiektów bazy noclegowej, największą liczbę gości przyjęły hotele – 1366,9 tys. osób (w tym 716,2 tys. gości z zagranicy). W hotelach udzielono 2989,8 tys. noclegów (w tym 1757,8 tys. turystom zagranicznym).

Średnia długość pobytu turystów w obiektach noclegowych w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosła podobnie jak rok wcześniej 2,2 dnia przy czym turyści zagraniczni przebywali przeciętnie 2,5 dnia (o 0,1 dnia dłużej niż rok wcześniej).

W okresie I-IX 2016 r. wynajęto 1848,0 tys. pokoi, w tym 1081,9 tys. turystom zagranicznym. Liczba wynajętych pokoi była o 6,7% większa niż rok wcześniej, a 94,8% ogółu wynajętych pokoi znajdowało się w hotelach.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w III kwartale br. kształtował się na poziomie 57,8% (57,7% w 2015 r.), a stopień wykorzystania pokoi wyniósł 74,4 % (76,8% w ub. roku).

Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków-Balice w okresie I-IX br. obsłużył 3765,4 tys. pasażerów, tj. o 16,6% więcej niż w analogicznym okresie 2015 r. Liczba pasażerów obsłużonych w ruchu krajowym wzrosła o 17,8%, a w ruchu międzynarodowym o 16,5%.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Według danych Komendy Głównej Policji w okresie styczeń-wrzesień 2016 r. odnotowano 18,8 tys. przestępstw, które stanowiły 35,3% ogółu przestępstw stwierdzonych w województwie. W strukturze przestępstw przeważały przestępstwa o charakterze kryminalnym (13,2 tys. – 70,3% ogółu). Ponadto stwierdzono m.in. 4,2 tys. przestępstw o charakterze gospodarczym (22,6%) i 0,8 tys. drogowych (4,1%).

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ogółem wyniósł 61,4% (w województwie – 73,3%). Najwyższą wykrywalnością charakteryzowały się przestępstwa drogowe – 97,3%. Wskaźnik wykrywalności przestępstw o charakterze gospodarczym wyniósł 84,2%, a kryminalnych 50,5%.

W omawianym okresie na drogach Krakowa wydarzyło się 871 wypadków drogowych, tj. o 1,0% więcej niż rok wcześniej. Liczba kolizji wzrosła o 7,7% (6307 kolizje). Wypadkom uległo łącznie 998 osób, z których 12 poniosło śmierć. Liczba ofiar wypadków zwiększyła się w ujęciu rocznym o 2,3%, z czego śmiertelnych o 140,0%. Na terenie Krakowa wydarzyło się 29,6% ogółu wypadków odnotowanych w województwie małopolskim (w okresie I-IX 2015 r. – 30,2%).

W okresie styczeń-wrzesień br. funkcjonariusze Straży Miejskiej Miasta Krakowa w ramach wykonywanych zadań ujawnili 80,3 tys. wykroczeń, tj. o 16,6% więcej niż w analogicznym okresie 2015 r. Mandatami ukaranych zostało 23,6 tys. sprawców (o 10,8% więcej w skali roku), udzielono 53,8 tys. pouczeń (wzrost o 19,1%), sporządzono 2,9 tys. notatek celem skierowania wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego (o 21,6% więcej).

⁴ Patrz, j.w.

KRAKÓW NA TLE INNYCH MIAST

Wskaźniki demograficzno-ekonomiczne lokują Kraków w czołówce miast wojewódzkich w Polsce. Poniższa tablica prezentuje dane z wybranych obszarów społeczno-gospodarczych w okresie I-IX 2016 r. oraz lokaty Krakowa względem największych miast w Polsce (w nawiasie).

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Kraków	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Ludność ogółem w tys. (stan w dniu 30 VI 2016 r.)	463,0 (6)	762,4 (2)	698,7 (3)	541,6 (5)	1748,9 (1)	637,1 (4)
Przyrost naturalny na 1000 ludności ^a	1,1 (2)	1,7 (1)	-5,7 (6)	0,3 (5)	1,1 (2)	1,1 (2)
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % (stan w dniu 30 IX)	3,7 (4)	3,8 (5)	8,4 (6)	2,0 (1)	3,0 (2)	3,0 (2)
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 30 IX)	8 (5)	6 (2)	14 (6)	7 (3)	7 (3)	3 (1)
Przeciętne zatrudnienie ^b w tys.	84,9 (6)	208,2 (2)	119,5 (5)	147,3 (4)	990,2 (1)	177,7 (3)
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^b ogółem w zł	5321,61 (2)	4603,80 (4)	4035,80 (6)	4799,85 (3)	5493,56 (1)	4504,28 (5)
Mieszkania oddane do użytkowania	2475 (4)	6468 (2)	905 (6)	1733 (5)	14915 (1)	5999 (3)
w tym na sprzedaż lub wynajem	2225 (4)	5594 (2)	470 (6)	1446 (5)	13707 (1)	5571 (3)
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ²	65,1 (3)	59,2 (5)	92,2 (1)	69,6 (2)	57,8 (6)	60,2 (4)
Podmioty gospodarki narodowej w tys. (stan w dniu 30 IX)	74,8 (6)	133,3 (2)	92,4 (5)	109,9 (4)	414,4 (1)	115,4 (3)
Wskaźnik poziomu kosztów ^{a,b} w %	95,7 (5)	93,2 (2)	94,5 (3)	93,0 (1)	94,7 (4)	97,8 (6)
Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^{a,b} w %	4,3 (5)	6,8 (2)	5,5 (3)	7,0 (1)	5,3 (4)	2,2 (6)
Wskaźnik rentowności obrotu netto ^{a,b} w %	3,6 (5)	5,8 (2)	4,7 (3)	5,9 (1)	4,6 (4)	1,6 (6)

a W okresie I-VI 2016 r. b W sektorze przedsiębiorstw.

SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF KRAKÓW IN THE PERIOD JANUARY-SEPTEMBER 2016

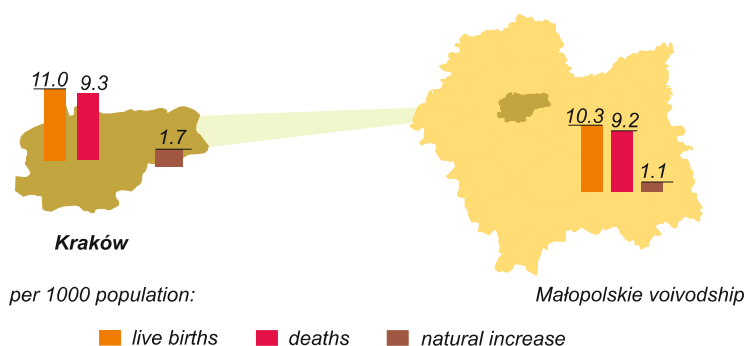
POPULATION

As of the end of June 2016 the number of population in Kraków amounted to 762.4 thous., that was 22.6% of total number of population in the Małopolskie voivodship. In annual terms the number of population in Kraków decreased by 60 persons. Females constituted 53.3% of the population and the feminization rate amounted to 114 towards 106 in the voivodship.

In the 1st half 2016 inhabitants of Kraków contracted 1590 marriages, 4195 children were born, 3547 persons died, of which 10 infants. In annual terms the number of contracted marriages and the number of live births increased respectively by 14.8% and 11.8% and the number of deaths decreased by 10.2%. The natural increase was positive (648 persons). Natural increase rate amounted to 1.7‰ towards minus 0.5‰ in the analogous period of the year 2015 (in the voivodship it shaped at the level 1.1‰).

Internal and international net migration for permanent residence in the 1st half 2016 was positive and amounted to 731 persons (832 persons the year before).

Vital statistics in the period January-June 2016



LABOUR MARKET

On the labour market in Kraków in the period January-September 2016 in relation to the analogous period of previous year there were following changes:

- it was recorded an increase (by 3.5%) of the average paid employment in enterprise sector (in the voivodship an increase by 5.0%),
- the number of registered unemployed persons at the end of September 2016 was lower in annual terms by 14.2% (in the voivodship an increase by 18.0%),
- the unemployment rate (the lowest among powiats and cities with powiat status in Małopolskie voivodship) decreased by 0.8 percentage point (1.6 percentage point in the voivodship) to 3.8%,
- at the end of September 2016 the Municipal Labour Office had at its disposal more by 32.8% vacant places of employment and places of occupational activation than the year before,
- pace of increase of the average monthly gross wages and salaries in enterprise sector was faster in annual terms, the average pay grew by 6.2% (in the voivodship by 5.9%).

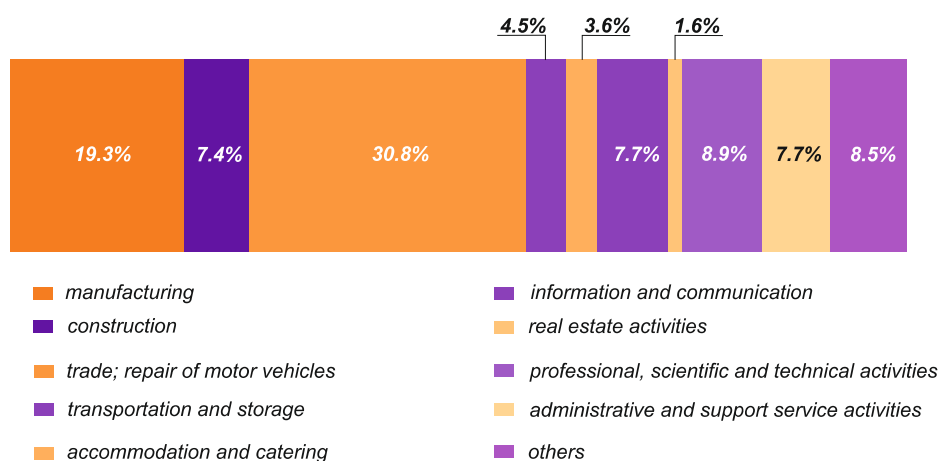
Average paid employment

In the period January-September 2016 the average paid employment in enterprise sector amounted to 208.2 thous. persons thus it grew by 3.5% in annual terms (the year before there was an increase by 1.9%).

Paid employment higher than the year before was recorded mainly in sections: water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 36.6%), administrative and support service activities (by 19.5%), information and communication (by 19.2%), transportation and storage (by 17.7%) as well as professional, scientific and technical activities (by 9.4%). The average paid employment lower than the year before occurred mainly in mining and quarrying (by 4.5%), manufacturing (by 1.8%) as well as trade; repair of motor vehicles (by 1.2%).

In structure of total paid employees the most persons was employed in sections: trade; repair of motor vehicles (30.8% of total), manufacturing (19.3%), professional, scientific and technical activities (8.9%), administrative and support service activities and information and communication (7.7% both).

Structure of average paid employment in enterprise sector by sections in the period January-September 2016



Persons employed in enterprise sector in Kraków constituted 45.1% of total paid employment in the voivodship.

Registered unemployment

In the period January-September 2016 in the Municipal Labour Office in Kraków 16.8 thous. people were registered, i.e., less by 8.5% than the year before. Simultaneously in the discussed period 19.4 thous. people were removed from the register rolls, i.e., less by 5.4% in annual terms.

At the end of September 2016 in the Municipal Labour Office's records in Kraków there were 17.0 thous. unemployed persons, of which 8.7 thous. women, i.e., 51.1% of total unemployed persons. In annual terms the total number of registered unemployed persons decreased by 14.2% (among women by 12.3%, and among men by 16.1%). Unemployed persons from Kraków constituted 17.7% of total persons without job registered in the Małopolskie voivodship (16.9% at the end of September 2015).

88.3% of unemployed persons did not possess benefits rights, while at the end of September 2015 this percentage was lower by 1.0 percentage point.

Considering the unemployed by age, the most numerous group still constituted persons aged 25-34 – 4.5 thous. persons (26.2% of total) and 35-44 – 4.1 thous. (23.9%). In annual terms the biggest decrease was recorded in group of the unemployed aged 18-24 – by 18.6%, and also aged 45-54 – by 16.9%.

In structure of the unemployed by educational level the most persons had tertiary education (25.4%) as well as lower secondary education and below (24.2%). Simultaneously the biggest decrease of the number of the unemployed per annum was recorded in group of persons with basic vocational education (by 18.8%) and post-secondary and vocational secondary education (by 16.1%).

Considering duration of unemployment the most persons remained without job during the period more than 24 months – 4.7 thous., and their number was lower by 7.1% than at the end of September 2015.

Analysing work seniority, the most of the unemployed are still persons with short work seniority - up to 1 year (3.2 thous.), and their number decreased in annual terms by 8.8%.

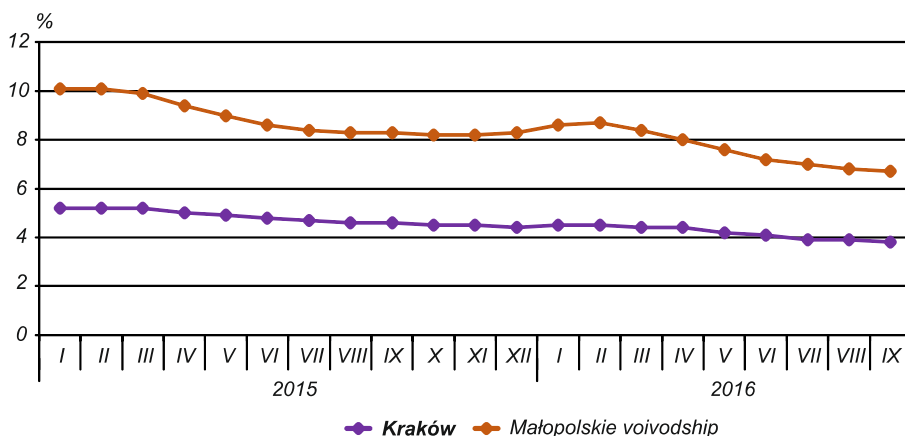
Among the unemployed with a specific situation on the labour market the biggest decrease considered persons below 25 years of age (by 18.6%) as well as disabled (by 18.4%).

In the period January-September 2016 18.1 thous. job offers came in the Municipal Labour Office in Kraków, i.e., more by 48.6% in annual terms.

At the end of September 2016 the Municipal Labour Office in Kraków had at its disposal 2.7 thous. vacant places of employment and places of occupational activation, i.e., more than 32.8% than the year before.

The registered unemployment rate at the end of September 2016 was 3.8% and decreased by 0.8 percentage point per annum.

Registered unemployment rate
As of end of month



WAGES AND SALARIES

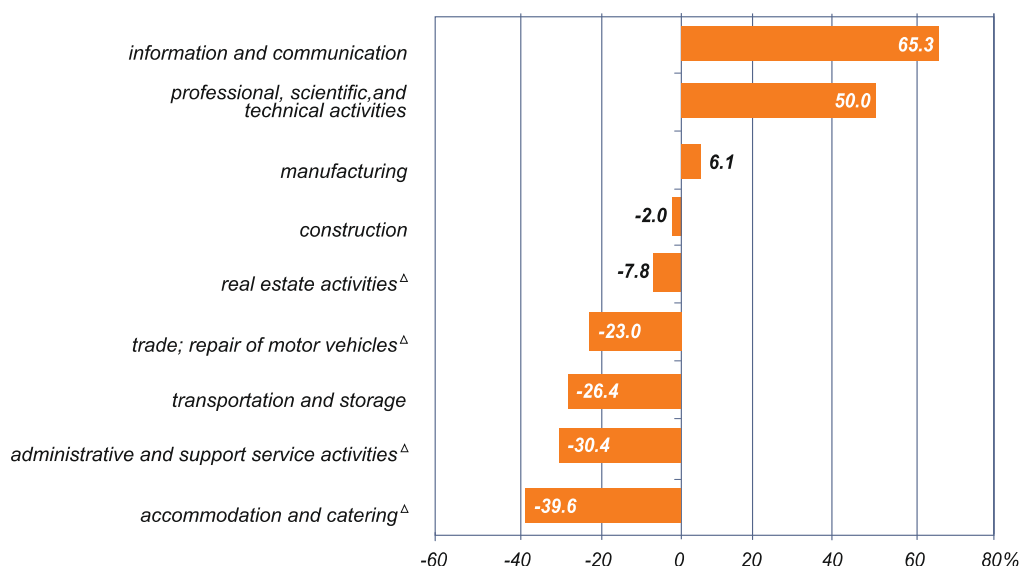
The average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in the period January-September of the current year were by 6.2% bigger than in analogous period of 2015. They amounted to 4603.80 zł, what accounted for 113.4% of the average wages and salaries in the voivodship.

In annual terms the average monthly gross wages and salaries augmented in all NACE sections and the highest pace of increase was recorded in information and communication (by 8.2%), professional, scientific and technical activities as well as accommodation and catering (by 7.2% both).

Average monthly gross wages and salaries above the voivodship's average were recorded, i.a. in sections information and communication (7611.09 zł), professional, scientific and technical activities (6906.40 zł) as well as mining and quarrying (6604.09 zł). Considerably below mean shaped average pays in sections accommodation and catering

(2782.12 zł) as well as administrative and support service activities (3204.31 zł). Average wages and salaries of persons employed in the section information and communication were almost three times bigger than in the section accommodation and catering.

Relative deviations of average monthly gross wages and salaries from the average wage and salaries in enterprise sector in Krakow in the period January-September 2016



In the period January-September 2016 in total 272.1 mln hours had been worked, i.e., more by 1.8% per annum. The average hourly gross wage and salary increased by 7.9%, to 31.70 zł (in the voivodship – 27.67 zł).

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

As of the end of September 2016 in the REGON register there were 133.3 thous. entities of the national economy located in Kraków. During the year their number increased by 2.7%. Businesses seated in Kraków constituted 36.1% of total entities of the national economy registered in the Małopolskie voivodship (35.7% the year before).

Entities run by natural persons predominated (82.4 thous.) and constituted 61.9% of all registered firms conducting economic activity. Their number was lower by 0.1 thous. (0.1%) than at the end of September 2015.

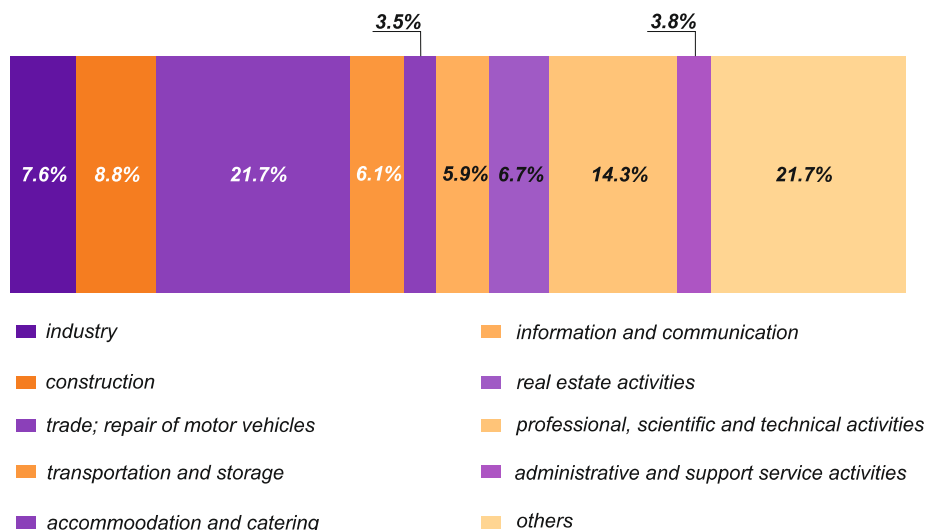
As basic kind of conducted economic activity, the most entities declared trade; repair of motor vehicles – 28.9 thous. (21.7% of total), professional, scientific and technical activities – 19.0 thous. (14.3%), construction – 11.7 thous. (8.8%) as well as manufacturing – 9.4 thous. (7.0%).

The biggest increase of entities of the national economy per annum occurred in sections: information and communication (by 9.5%) as well as administrative and support service activities (by 7.3%).

In the structure by expected number of employed persons, the share of small businesses employing up to 9 persons amounted to 95.5%. Entities employing 10-49 persons constituted 3.7% of total entities, and big ones, i.e., employing more than 50 persons – 0.8%.

At the end of September 2016 in the REGON register there were 26.1 thous. commercial companies, i.e., 19.6% of total entities (the year before – 17.8%), and their number augmented in annual terms by 3.0 thous. (by 13.0%). In total number of commercial companies, limited liability companies accounted for 81.9% (81.7% at the end of September 2015), and joint stock companies – 2.3% (2.5% respectively). The number of co-operatives (413 entities) decreased by 1.0% and of state owned enterprises (8) remained unchanged.

Structure of economic entities by sections in 2016
As of 30 IX



As of 30 September 2016 on the area of Kraków there were registered 4.5 thous. commercial companies with foreign capital participation, which number increased per annum by 16.2%.

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES

In the period January-September 2016 financial results of surveyed enterprises (564 economic entities keeping accounting ledgers, employing 50 and more persons, excluding enterprises from agriculture, forestry and fishing, finance and insurance as well as higher education) were better in relation to results obtained in the analogous period of 2015.

Revenues from total activity increased by 0.2%, whereas costs of obtaining them decreased by 0.3%, what reflected in amelioration of the cost level indicator from 96.0% in the period January-September 2015 to 95.4%. Net revenues from sale of products, goods and materials were lower than the year before by 1.2% and costs of obtaining them by 1.1%.

Financial result on sale of products, goods and materials amounted to 3651.3 mln zł and was lower by 2.3% per annum.

Gross financial result amounted to 3621.4 mln zł, i.e., more by 13.0% than in the analogous period of the previous year. Encumbrances of gross financial result by income tax in amount of 722.2 mln zł influenced the final net financial result, which shaped at the level of 2899.2 mln zł (higher by 9.4% per annum) while the net profit increased by 8.8% and net loss by 7.4%.

77.7% of total enterprises showed the net profit (77.4% the year before), and revenues obtained by them accounted for 80.5% of revenues from total activity of surveyed enterprises (towards 83.1% in the period January-September 2015). In manufacturing 82.3% enterprises showed the net profit (74.0% the year before), and their share in revenues of this section amounted to 93.6% (towards 93.7% in the previous year).

Profitability rate of gross turnover increased by 0.6 percentage points to 4.6%, whereas profitability rate of net turnover by 0.3 percentage points to the level of 3.6%.

At the end of September of the current year the value of current assets amounted to 28448.7 mln zł and was higher by 0.3% than in the analogous period of previous year. The value of short-term investments increased (by 10.4%), and the value of stocks decreased (by 4.0%) as well as of short-term inter-period settlements (by 3.9%) and short-term

dues (by 2.4%). In material structure of current assets short-term dues had the biggest share – 44.6% (the year before – 45.9%) as well as short-term investments – 27.1% (the year before – 17.9%).

At the end of the discussed period short-term liabilities amounted to 21091.0 mln zł and decreased by 6.7% in relation to the end of September of the previous year.

Long-term liabilities were higher by 20.1% than the year before and amounted to 13114.3 mln zł.

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Industry

Sold production of industry in the period January-September 2016 reached the value of 19691.7 mln zł, (in current prices) i.e., by 11.6% less (in constant prices) than the year before. The value of sold production of industrial units of Kraków accounted for 31.4% of sold production of industrial enterprises of the Małopolskie voivodship (towards 36.1% the year before).

A decrease of sold production in annual terms occurred in section mining and quarrying as well as manufacturing. The sold production in manufacturing amounting to 13587.1 mln zł (i.e., 69.0% of total) decreased (in constant prices) by 16.9%.

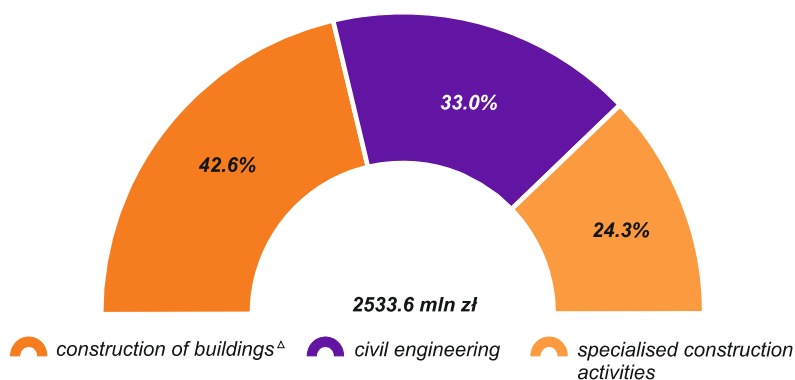
Work efficiency in industry, measured by sold production per one employee (in constant prices) was lower by 1.1% in annual terms (in the voivodship by 0.7%), while the average employment decreased (by 0.5%) and average gross wages and salaries increased (by 3.6%).

Construction

Sold production of construction in the period January-September of the current year reached the value of 5113.5 mln zł, what means a decrease by 6.0% in annual terms. Sold production of construction entities from the area of Kraków accounted for 54.7% of total sold production of construction in the voivodship (51.6% the year before).

The construction and assembly production amounted to 2533.6 mln zł and decreased by 4.8% per annum. A decrease of production was recorded in division civil engineering (by 28.1%). An increase of sales in annual terms was recorded in division construction of buildings (by 20.6%) as well as in specialised construction activities (by 2.6%).

**Structure of construction and assembly production by divisions
in the period January-September 2016**



Revenues from sales per 1 employee in construction gained in the period January-September 2016 were lower by 5.5% than the year before, while average employment decreased by 0.5% and average gross wages and salaries increased by 6.3%.

DWELLINGS

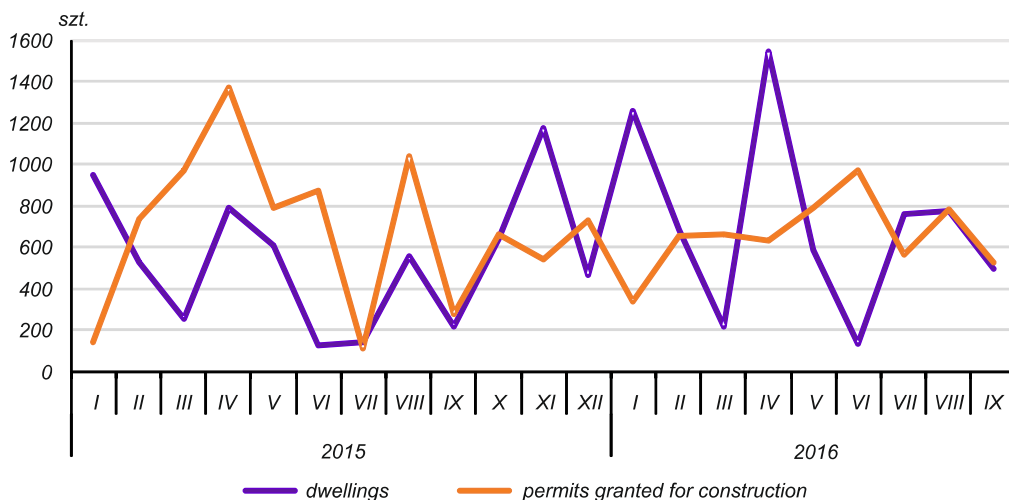
In the period January-September 2016 according to preliminary data on the area of Kraków there were 6468 dwellings completed, i.e., more by 54.9% than the year before. In construction for sale or rent the number of dwellings completed amounted to 5594 (more by 62.9% per annum), and in private construction 714 (decrease by 3.3%). Moreover there were 112 dwellings completed by co-operatives and 48 by gmina.

Dwellings completed on the area of Kraków constituted 53.0% of total number of dwellings completed in the Małopolskie voivodship (towards 41.4% the year before).

Average usable floor space per dwelling completed amounted to 59.2 m² (61.2 m² the year before). Dwellings in private construction had on average 103.1 m² of usable floor space (100.0 m² the year before) and in construction for sale and rent 53.9 m² (52.9 m² respectively).

In the period January-September 2016 permits were granted for construction of 5929 new dwellings (a decrease by 6.3% per annum), mainly for sale or rent (5548). The construction of 6384 dwellings has begun (less by 23.1% per annum), which contractors are developers (5611 dwellings) and private investors (691).

Dwellings completed and permits granted for construction



BUSINESS SERVICES¹

The branch of services related to business is dynamically developing in Kraków. In the period January-September 2016 in comparison with the analogous period of the last year an increase of **turnover**² occurred in all the surveyed groupings in the area of business services. The biggest growth (above 20%) was recorded in the publishing activity (by 50.2%), in cleaning of buildings (by 46.2%), advisory services related to the management (by 30.8%), in

¹ See methodological notes item 19.

² In current prices; in enterprises employing more than 9 persons.

activities related to computer programming, consultancy (by 27.3%) as well as services in the field of architectural and engineering activities; technical testing and analysis (by 21.2%). Slightly lower growth was recorded in services in the field of legal and accounting activities (by 17.4%), advertising and market research (by 13.9%), other professional, scientific and technical activities (by 13.7%), activities in the field of information (by 13.0%), in the business related to employment (by 11.8%), in activities related to office administrative, office support and other business support activities (by 9.3%), in security and investigation activities (by 6.7%) as well as in the business related to real estate activities (by 5.0%).

Average employment³ in the period January-September of the current year in particular types of groupings in the area of services related to business activities varied from 1.2 thous. persons (in services in the field of advertising and market research) to over 10 thous. persons (in activities related to computer programming, consultancy). In reference to the period January-September 2015 an increase of average employment was recorded in almost all surveyed groupings, however, the highest one concerned services related to cleaning of buildings (growth by 38.4%). A decrease of employment occurred in services in the field of advertising and market research (by 15.6%) and in the business related to real estate activities (by 0.3%).

In the period January-September of the current year the **average monthly gross wages and salaries⁴** in the surveyed groupings in the area of business services varied from 1.9 thous. zł (security and investigation activities) to 9.4 thous. zł (services in the area of other professional, scientific and technical activities). An increase of wages and salaries occurred almost in all areas of services, whereas the biggest one in the publishing activity (by 13.8%).

TOURISM

According to preliminary data in the period January-September 2016 there were 1703.4 thous. persons accommodated in tourist accommodation establishments in Kraków, i.e., more by 4.9% per annum. Foreign tourists in amount of 853.9 thous. accounted for 50.1% of total tourists accommodated (the year before – 49.4%), and their number increased by 6.5% in annual terms.

In the discussed period there were 3780.1 thous. overnight stays, what means an increase in annual terms by 7.4%, of which foreign tourists – 2126.1 thous. overnight stays (more by 7.5%). Among boarding facilities the biggest number of guests was accommodated in hotels – 1366.9 thous. persons (of which 716.2 thous. guests from abroad). Hotels granted 2989.8 thous. overnight stays (of which 1757.8 thous. foreign tourists).

The average stay of tourists in accommodation establishments in the period January-September of the current year was 2.2 days like the year before, while foreign tourists stayed on average 2.5 days (by 0.1 day longer the year before).

In the period January-September 2016 there were 1848.0 thous. rooms rented, of which 1081.9 thous. by foreign tourists. The number of rented rooms was bigger by 6.7% than the year before. Hotel rooms accounted for 94.8% of total rented rooms.

Occupancy rate of bed places in the 3rd quarter of the current year shaped at the level of 57.8% (57.7% in 2015). The occupancy rate of rooms amounted to 74.4% (76.8% the year before).

Krakow Airport in the period January-September of the current year handled 3765.4 thous. passengers, i.e. by 16.6% more than in the analogous period of 2015. Number of passengers handled in domestic traffic increased by 17.8% and in international traffic by 16.5%.

PUBLIC SAFETY

On the basis of data of the Police Headquarters in the period January-September 2016 there were recorded 18.8 thous. crimes, i.e., 35.3% of total crimes ascertained in the voivodship. In the structure of crimes, criminal crimes

³ In enterprises employing more than 9 persons.

⁴ In enterprises employing more than 9 persons.

predominated (13.2 thous. – 70.3% of total). Moreover there were among others 4.2 thous. commercial crimes (22.6%) and 0.8 thous. road crimes (4.1%).

Total rate of detectability of delinquents in ascertained crimes amounted to 61.4% (in the voivodship – 73.3%). The highest rate of detectability was characteristic for road crimes – 97.3%. The rate of detectability of commercial crimes amounted to 84.2%, and of criminal ones to 50.5%.

In the discussed period on the roads of Kraków 871 road traffic accidents had happened, i.e. more by 1.0% than the year before. The number of collisions increased by 7.7% (6307 collisions). In total 998 persons were victims of road accidents, of whom there were 12 fatalities. The number of road traffic casualties increased by 2.3% in annual terms, while of fatalities by 140.0%. 29.6% of total accidents recorded in Małopolskie voivodship happened on the area of Kraków (30.2% in the period January-September 2015).

In the period January-September of the current year within the confines of duties, functionaries of the Municipal Police of Kraków disclosed 80.3 thous. offences, i.e., more by 16.6% than in the analogous period of 2015. 23.6 thous. perpetrators were punished by tickets (more by 10.8% in annual terms), 53.8 thous. admonitions were given (more by 19.1%), 2.9 thous. notes were made in order to file motions for penalization to the Municipal Court (more by 21.6%).

KRAKÓW AGAINST A BACKGROUND OF OTHER CITIES

Demographic and economic indices place Kraków in the lead of voivodship cities in Poland. The table below presents data from selected social and economic fields in the period January-September 2016 and the position of Kraków with respect to the biggest cities in Poland (in brackets).

SPECIFICATION	Gdańsk	Kraków	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Total population in thous. (as of 31 XII 2015).....	463,0 (6)	762,4 (2)	698,7 (3)	541,6 (5)	1748,9 (1)	637,1 (4)
Natural increase per 1000 population ^a ..	1,1 (2)	1,7 (1)	-5,7 (6)	0,3 (5)	1,1 (2)	1,1 (2)
Registered unemployment rate in % (as of 30 VI)	3,7 (4)	3,8 (5)	8,4 (6)	2,0 (1)	3,0 (2)	3,0 (2)
Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 30 VI)	8 (5)	6 (2)	14 (6)	7 (3)	7 (3)	3 (1)
Average paid employment ^b in thous.	84,9 (6)	208,2 (2)	119,5 (5)	147,3 (4)	990,2 (1)	177,7 (3)
Average monthly gross wages and salaries ^b total in zł	5321,61 (2)	4603,80 (4)	4035,80 (6)	4799,85 (3)	5493,56 (1)	4504,28 (5)
Dwellings completed	2475 (4)	6468 (2)	905 (6)	1733 (5)	14915 (1)	5999 (3)
of which for sale or rent	2225 (4)	5594 (2)	470 (6)	1446 (5)	13707 (1)	5571 (3)
Average usable floor space of 1 dwelling completed in m ²	65,1 (3)	59,2 (5)	92,2 (1)	69,6 (2)	57,8 (6)	60,2 (4)
Entities of the national economy in thous. (as of 30 VI)	74,8 (6)	133,3 (2)	92,4 (5)	109,9 (4)	414,4 (1)	115,4 (3)
Cost level indicator ^{a,b} in %	95,7 (5)	93,2 (2)	94,5 (3)	93,0 (1)	94,7 (4)	97,8 (6)
Profitability rate of gross turnover ^{a,b} in %	4,3 (5)	6,8 (2)	5,5 (3)	7,0 (1)	5,3 (4)	2,2 (6)
Profitability rate of net turnover ^{a,b} in %	3,6 (5)	5,8 (2)	4,7 (3)	5,9 (1)	4,6 (4)	1,6 (6)

a In the period January-June 2016. b In enterprise sector.

METEOROLOGIA

METEOROLOGY

TABL.1. DANE METEOROLOGICZNE
METEOROLOGICAL DATA

OKRESY PERIODS		Temperatury powietrza w °C Air temperatures in °C			
		średnie average	skrajne extreme		odchylenie średniej tem- peratury od normy ^a deviation of average tem- perature from the norm ^a
			maksimum maximum	minimum minimum	
2015	IX	15,1	34,8	3,9	1,9
	X	7,7	24,5	-1,5	-0,7
	XI	5,4	17,1	-7,1	2,6
	XII	4,0	14,3	-9,8	4,6
2016	I	-2,3	13,4	-17,6	0,0
	II	4,0	14,9	-5,6	4,9
	III	4,7	17,1	-3,9	1,6
	IV	9,2	26,0	-2,2	1,2
	V	14,2	27,7	2,3	0,8
	VI	18,7	33,6	6,2	2,5
	VII	19,4	32,3	9,9	1,6
	VIII	17,9	30,3	5,9	0,4
	IX	15,5	28,4	2,9	2,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Opady atmosferyczne Atmospheric precipitation			Pokrywa śnieżna Ice sheet	
		suma w mm sum in mm	% normy ^a % of norm ^a	liczba dni z opadem number of days with precipita- tion	liczba dni z pokrywą śnieżną number of days with ice sheet	maksymalna grubość pokry- wy śnieżnej w cm maximal size of ice sheet in cm
2015	IX	68,4	114	11	-	-
	X	25,9	52	9	-	-
	XI	55,8	139	16	1	2
	XII	5,0	13	8	-	-
2016	I	19,4	56	21	20	6
	II	85,5	289	21	2	5
	III	17,9	51	16	2	2
	IV	51,4	103	14	-	-
	V	45,1	61	11	-	-
	VI	57,3	61	12	-	-
	VII	215,9	266	18	-	-
	VIII	47,7	63	9	-	-
	IX	18,9	32	6	-	-

a Wartości odniesiono do norm z okresu 1971-2000.
a Values have been referred to the standards for the period of time 1971-2000.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL.2. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ludność ^b Population ^b		Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
		ogółem total	w tym kobiety of which females			ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2014	I-XII	761873	406631	3516	7549	7061	25	488
2015	I-XII	761069	406115	3766	8013	7598	23	415
	A	99,9	99,9	107,1	106,1	107,6	92,0	x
2014	I-III	759144	405452	287	1783	1828	7	-45
	IV-VI	759800	405812	1015	1897	1678	6	219
	VII-IX	760701	406330	1603	2009	1654	2	355
	X-XII	761873	406631	611	1860	1901	10	-41
2014	I-VI	759800	405812	1302	3680	3506	13	174
2015	I-VI	762508	406948	1385	3752	3949	8	-197
2016	I-VI	762448	406761	1590	4195	3547	10	648
	A	100,0	100,0	114,8	111,8	89,8	125,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
2014	I-XII	4,6	9,9	9,3	3,3	0,6
2015	I-XII	4,9	10,5	10,0	2,9	0,5
	A	106,5	106,1	107,5	87,9	x
2014	I-III	1,5	9,4	9,6	3,9	-0,2
	IV-VI	5,4	10,0	8,8	3,2	1,2
	VII-IX	8,4	10,6	8,7	1,0	1,9
	X-XII	3,2	9,8	10,0	5,4	-0,2
2014	I-VI	3,4	9,7	9,2	3,5	0,5
2015	I-VI	3,6	9,9	10,4	2,1	-0,5
2016	I-VI	4,2	11,0	9,3	2,4	1,7
	A	116,7	111,1	89,4	114,3	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c Difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL.3. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym Of which			
			przemysł ^a industry ^a		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
			razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		
		w tys. <i>in thous.</i>				
2015	IX	217,4	54,6	42,5	19,4	69,4
	A	101,3	98,6	101,6	96,7	102,8
	XII	218,7	55,9	43,2	18,9	69,3
	A	101,0	100,2	101,3	96,5	101,4
2016	III	223,7	54,8	42,1	19,4	69,7
	A	101,8	98,9	97,6	99,8	99,2
	VI	225,0	55,3	42,6	19,5	69,2
	A	103,5	102,4	101,8	99,8	99,4
	IX	225,0	54,5	42,0	19,3	68,2
	A	103,5	99,9	98,7	99,3	98,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2015 IX	8,7	8,0	14,5	3,5	18,0	15,7
A	96,6	96,4	111,3	99,5	113,7	95,5
XII	8,9	7,9	14,9	3,5	18,1	15,9
A	98,2	95,4	111,5	99,4	104,8	100,3
2016 III	9,3	8,1	16,2	3,3	19,2	18,1
A	101,5	100,6	116,4	95,7	110,0	106,1
VI	9,6	8,4	16,6	3,4	19,7	17,9
A	109,9	103,6	116,7	96,6	111,8	107,3
IX	9,8	8,2	17,1	3,4	20,2	18,8
A	112,5	102,4	117,6	96,1	112,1	120,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL.4. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			przemysł ^a <i>industry^a</i>		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
			razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
2015	I-IX	201,2	53,0	40,9	15,5	65,0
	A	101,9	98,6	102,3	96,7	102,5
	I-XII.....	202,6	53,9	41,2	15,6	64,9
	A	101,9	100,6	103,2	96,9	102,5
2016	I-III	207,1	52,6	40,0	15,6	64,9
	A	102,3	98,2	96,8	100,1	99,5
	I-VI	207,2	52,9	40,3	15,6	64,5
	A	102,8	99,3	98,1	100,4	99,0
	I-IX	208,2	52,7	40,2	15,4	64,2
	A	103,5	99,5	98,2	99,5	98,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2015 I-IX	8,0	7,3	13,5	3,2	16,9	13,4
A	102,4	98,0	110,5	97,6	117,1	96,2
I-XII	8,0	7,4	13,7	3,2	16,8	13,7
A	100,7	97,8	111,7	97,4	106,1	99,3
2016 I-III	8,5	7,3	15,6	3,2	18,2	16,0
A	101,8	100,4	116,1	100,4	108,6	116,2
I-VI	8,6	7,4	15,7	3,2	18,4	15,7
A	104,9	102,3	117,1	99,6	109,6	116,1
I-IX	9,4	7,4	16,1	3,2	18,5	16,0
A	117,7	101,5	119,2	99,7	109,4	119,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL.5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	z ogółem <i>of grand total</i>		
					uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>of which terminated /for company reason</i>	
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2015	IX	19842	9926	2759	17083	1529	17317
	X	19610	9825	2778	16832	1444	17151
	XI	19661	9802	2789	16872	1406	17130
	XII	19607	9738	2844	16763	1358	17122
2016	I	19956	9886	2889	17067	1334	17434
	II	20168	9956	2995	17173	1334	17652
	III	19864	9734	2907	16957	1305	17439
	IV	19471	9521	2793	16678	1252	17131
	V	18879	9264	2686	16193	1223	16647
	VI	18107	8955	2563	15544	1176	15957
	VII	17574	8875	2470	15104	1136	15453
	VIII	17383	8854	2440	14943	1107	15315
	IX	17031	8709	2453	14578	1045	15038
A		85,8	87,7	88,9	85,3	68,3	86,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons			Oferty pracy ^a Job offers ^a		
		z ogółem of grand total					
		absolwenci ^a graduates ^a	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^b out of job for period longer than 1 year ^b			
					zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
				ogółem total		w tym sektor prywatny private sector	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2015	IX	482	5806	8565	1723	1623	2056
	X	552	5771	.	1375	1277	1568
	XI	588	5788	.	1084	1044	1440
	XII	609	5739	8387	1114	1085	1167
2016	I	656	5796	.	1377	1272	1182
	II	748	5872	.	1974	1772	1568
	III	672	5891	8463	1813	1592	1703
	IV	448	5871	.	1657	1558	1782
	V	421	5738	.	1976	1899	2029
	VI	307	5517	8127	3031	2874	3075
	VII	300	5297	.	2157	2038	2946
	VIII	360	5152	.	1913	1825	2469
	IX	392	5083	7714	2218	2097	2730
A		81,3	87,5	90,1	128,7	129,2	132,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

a See methodological notes item 4. b As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons^b</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
2015	IX	4,6	2156	1584	2508	1447
	X	4,5	2363	1695	2595	1284
	XI	4,5	2124	1481	2073	1086
	XII	4,4*	2117	1657	2171	1189
2016	I	4,5*	2146	1678	1797	960
	II	4,5*	2091	1516	1879	1049
	III	4,4*	2073	1553	2377	1239
	IV	4,4	1952	1462	2345	1166
	V	4,2*	1529	1163	2121	1067
	VI	4,1	1673	1290	2445	1184
	VII	3,9	1633	1229	2166	952
	VIII	3,9	1769	1338	1960	840
	IX	3,8	1958	1459	2310	1182
A		x	90.8	92.1	92.1	81.7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>					
		w wieku <i>by age</i>			długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	osoby po- siadające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia <i>unemployed persons with at least one child below 6 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
		do 30 roku życia <i>below 30 years of age</i>		powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>			
		razem <i>total</i>	w tym do 25 roku życia <i>of which below 25 years of age</i>				
2015	IX	4090	1553	6630	11135	1880	1714
	X	4130	1586	6508	10945	1881	1677
	XI	4262	1604	6523	10824	1852	1674
	XII	4243	1588	6430	10751	1859	1677
2016	I	4313	1595	6453	10856	1898	1668
	II	4514	1710	6439	10854	1914	1617
	III	4273	1634	6419	10833	1912	1612
	IV	4078	1543	6362	10727	1922	1612
	V	3826	1443	6262	10537	1885	1546
	VI	3571	1328	6072	10224	1859	1467
	VII	3405	1266	5946	9972	1821	1417
	VIII	3395	1256	5823	9814	1807	1386
	IX	3457	1264	5683	9568	1811	1399
	A	84.5	81.4	85.7	85.9	96.3	81.6

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL.7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND SEX
End of month

OKRESY PERIODS		Z wykształceniem With educational level				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcą- cym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i poniżej lower secondary and below
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						

Ogółem Total						
2015	IX	4760	4416	2359	3457	4850
	XII	4891	4332	2299	3358	4727
2016	III	4955	4361	2401	3356	4791
	VI	4372	3918	2247	3049	4521
	IX	4323	3706	2081	2806	4115
	A	90,8	83,9	88,2	81,2	84,8
	B	98,9	94,6	92,6	92,0	91,0

Mężczyźni Males						
2015	IX	1819	2054	941	2180	2922
	XII	1892	2062	916	2149	2850
2016	III	1920	2093	992	2185	2940
	VI	1737	1843	904	1954	2714
	IX	1669	1708	808	1747	2390
	A	91,8	83,2	85,9	80,1	81,8
	B	96,1	92,7	89,4	89,4	88,1

Kobiety Females						
2015	IX	2941	2362	1418	1277	1928
	XII	2999	2270	1383	1209	1877
2016	III	3035	2268	1409	1171	1851
	VI	2635	2075	1343	1095	1807
	IX	2654	1998	1273	1059	1725
	A	90,2	84,6	89,8	82,9	89,5
	B	100,7	96,3	94,8	96,7	95,5

a łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND SEX
End of month

OKRESY PERIODS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					

Ogółem
Total

2015	IX	1553	5186	4586	4084	4433
	XII	1588	5236	4531	3994	4258
2016	III	1634	5309	4667	3990	4264
	VI	1328	4710	4346	3633	4090
	IX	1264	4465	4073	3392	3837
	A	81,4	86,1	88,8	83,1	86,6
	B	95,2	94,8	93,7	93,4	93,8

Mężczyźni
Males

2015	IX	751	2145	2105	2054	2861
	XII	777	2135	2095	2093	2769
2016	III	785	2236	2178	2140	2791
	VI	621	1977	1982	1909	2663
	IX	547	1789	1782	1741	2463
	A	72,8	83,4	84,7	84,8	86,1
	B	88,1	90,5	89,9	91,2	92,5

Kobiety
Females

2015	IX	802	3041	2481	2030	1572
	XII	811	3101	2436	1901	1489
2016	III	849	3073	2489	1850	1473
	VI	707	2733	2364	1724	1427
	IX	717	2676	2291	1651	1374
	A	89,4	88,0	92,3	81,3	87,4
	B	101,4	97,9	96,9	95,8	96,3

TABL.9. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT
End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^a By duration of unemployment ^a					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	24 miesiące i więcej 24 months and more
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		Ogółem Total					
2015	IX	1987	2642	2700	3948	3514	5051
	XII	1819	3455	2609	3337	3479	4908
2016	III	1825	3239	3238	3099	3545	4918
	VI	1581	2481	2773	3145	3329	4798
	IX	1816	2337	2243	2921	3024	4690
	A	91,4	88,5	83,1	74,0	86,1	92,9
	B	114,9	94,2	80,9	92,9	90,8	97,7
		Mężczyźni Males					
2015	IX	953	1292	1360	2057	1775	2479
	XII	978	1747	1267	1712	1737	2428
2016	III	950	1726	1678	1534	1795	2447
	VI	813	1271	1441	1564	1656	2407
	IX	858	1171	1074	1435	1477	2307
	A	90,0	90,6	79,0	69,8	83,2	93,1
	B	105,5	92,1	74,5	91,8	89,2	95,8
		Kobiety Females					
2015	IX	1034	1350	1340	1891	1739	2572
	XII	841	1708	1342	1625	1742	2480
2016	III	875	1513	1560	1565	1750	2471
	VI	768	1210	1332	1581	1673	2391
	IX	958	1166	1169	1486	1547	2383
	A	92,6	86,4	87,2	78,6	89,0	92,7
	B	124,7	96,4	87,8	94,0	92,5	99,7

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

TABL.10. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy ^a By work seniority ^a					
		do 1 roku up to 1 year	1-5	5-10	10-20	20 lat i więcej 20 years and more	bez stażu without work seniority
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
Ogółem Total							
2015	IX	3491	3560	3083	3151	3798	2759
	XII	3583	3553	2940	3084	3603	2844
2016	III	3708	3573	3014	3106	3556	2907
	VI	3369	3295	2791	2839	3250	2563
	IX	3184	3124	2609	2668	2993	2453
	A	91,2	87,8	84,6	84,7	78,8	88,9
	B	94,5	94,8	93,5	94,0	92,1	95,7
Mężczyźni Males							
2015	IX	1723	1671	1300	1578	2197	1447
	XII	1782	1643	1249	1567	2121	1507
2016	III	1878	1709	1289	1590	2114	1550
	VI	1705	1523	1192	1441	1895	1396
	IX	1514	1391	1082	1317	1725	1293
	A	87,9	83,2	83,2	83,5	78,5	89,4
	B	88,8	91,3	90,8	91,4	91,0	92,6
Kobiety Females							
2015	IX	1768	1889	1783	1573	1601	1312
	XII	1801	1910	1691	1517	1482	1337
2016	III	1830	1864	1725	1516	1442	1357
	VI	1664	1772	1599	1398	1355	1167
	IX	1670	1733	1527	1351	1268	1160
	A	94,5	91,7	85,6	85,9	79,2	88,4
	B	100,4	97,8	95,5	96,6	93,6	99,4

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

TABL.11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym		Of which	
		przemysł ^a		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
		industry ^a			
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
w tys. in thous.					
2015 I-IX	4336,63	5036,67	4663,11	4245,58	3329,91
A	105,8	103,5	103,5	106,6	104,5
I-XII	4372,39	5039,22	4668,83	4325,60	3341,52
A	105,7	102,5	102,2	106,9	104,3
2016 I-III	4612,32	5313,09	4732,96	4380,91	3520,01
A	105,6	103,3	104,2	108,6	105,5
I-VI	4613,05	5231,21	4863,42	4436,13	3558,21
A	105,9	103,4	104,4	107,2	107,0
I-IX	4603,80	5217,26	4884,23	4511,15	3546,59
A	106,2	103,6	104,7	106,3	106,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2015 I-IX	3295,78	2594,06	7033,22	3989,94	6443,38	3195,96
A	102,7	103,4	100,5	100,5	116,2	103,2
I-XII	3336,10	2629,81	7142,39	4129,90	6494,31	3199,92
A	103,3	103,9	104,9	102,3	115,0	102,5
2016 I-III	3354,95	2704,92	7703,23	4144,88	7019,05	3209,12
A	107,1	106,0	103,9	106,7	107,2	101,7
I-VI	3432,72	2751,50	7586,37	4191,09	7000,69	3225,87
A	106,3	106,3	102,7	105,2	107,6	101,6
I-IX	3387,31	2782,12	7611,09	4246,51	6906,40	3204,31
A	102,8	107,2	108,2	106,4	107,2	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 12. CZAS PRZEPRACOWANY I PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA GODZINOWE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
TIME WORKED AND AVERAGE HOURLY WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Czas przepracowany Time worked		Przeciętne godzinowe wynagrodzenie brutto Average hourly gross wages and salaries	
		w tys. godz. in thous. h	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
a - 2015 I-IX b - 2015 I-XII c - 2016 I-III d - 2016 I-VI e - 2016 I-IX					
OGÓŁEM	a	267379,0	104,3	29,37	103,3
TOTAL	b	352496,9	101,8	30,15	105,7
	c	91038,0	103,3	31,48	104,7
	d	182707,4	104,6	31,40	104,1
	e	272146,3	101,8	31,70	107,9
w tym: of which:					
Przemysł ¹	a	68278,0	96,7	35,20	105,5
Industry ¹	b	94113,4	99,7	34,61	103,4
	c	23341,3	100,8	35,90	100,7
	d	46831,1	102,1	35,44	100,5
	e	69269,4	101,5	35,75	101,6
w tym: of which:					
Przetwórstwo przemysłowe	a	52808,6	99,9	32,53	105,9
Manufacturing	b	72445,8	102,0	31,87	103,4
	c	17819,3	99,2	31,86	101,7
	d	36102,1	99,7	32,57	102,7
	e	53045,2	100,4	33,31	102,4
Budownictwo	a	20668,0	96,7	28,62	106,6
Construction	b	27778,4	98,9	29,20	104,8
	c	6748,2	100,3	30,47	108,4
	d	13763,2	99,8	30,13	107,8
	e	20420,0	98,8	30,62	107,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	89137,4	111,6	21,85	96,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	110775,0	103,2	23,49	103,7
	c	27808,1	100,4	24,63	104,6
	d	55485,6	100,2	24,81	105,7
	e	81526,0	91,5	25,14	115,0
Transport i gospodarka magazynowa	a	10264,9	101,1	23,11	104,0
Transportation and storage	b	13210,3	90,6	24,19	114,8
	c	3723,2	101,0	22,92	108,0
	d	7604,0	113,6	23,24	98,1
	e	12340,0	120,2	23,26	100,6

¹ Patrz uwagi ogólne pkt 8.

¹ See general notes item 8.

TABL.12. CZAS PRZEPRACOWANY I PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA GODZINOWE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
TIME WORKED AND AVERAGE HOURLY WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Czas przepracowany Time worked		Przeciętne godzinowe wynagrodzenie brutto Average hourly gross wages and salaries		
	w tys. godz. in thous. h	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	
a - 2015 I-IX b - 2015 I-XII c - 2016 I-III d - 2016 I-VI e - 2016 I-IX					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	9809,0	96,7	17,45	104,9
Accommodation and catering ^Δ	b	13369,3	98,3	17,35	103,3
	c	3269,0	98,7	18,14	107,8
	d	6764,5	102,3	18,10	106,2
	e	10175,6	103,7	18,31	104,9
Informacja i komunikacja	a	18062,6	110,0	47,22	101,0
Information and communication	b	24470,0	111,8	47,93	104,8
	c	7007,1	116,9	51,30	103,2
	d	14223,5	119,8	50,25	100,4
	e	21747,7	120,4	50,57	107,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4164,2	96,5	27,96	101,6
Real estate activities	b	5630,0	98,2	28,43	101,5
	c	1454,4	100,7	27,63	106,4
	d	2843,0	100,2	28,42	104,5
	e	4198,8	100,8	29,43	105,3
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	22390,0	118,7	43,73	114,6
Professional, scientific and technical activities	b	29820,0	107,2	44,02	113,7
	c	8232,7	107,9	46,63	108,0
	d	16610,6	110,8	46,56	106,4
	e	24593,1	109,8	46,66	106,7
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	17866,0	99,1	21,57	100,2
Administrative and support service activities	b	24290,1	101,4	21,73	100,5
	c	7122,4	114,8	21,68	102,9
	d	13880,7	115,4	21,94	102,2
	e	21197,5	118,6	21,79	101,0

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 13. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagra- niczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagra- nicznym <i>of which to foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagra- nicznym <i>of which to foreign tourists</i>	

A - analogiczny okres
roku poprzedniego
= 100
*corresponding
period of previous
year = 100*

Obiekty ogółem

Tourist accommodation establishments - grand total

2015	I-XII	2122091	1033770	4573896	2544627	50,8	2274818	1315040	66,5
	A	106,3	101,4	107,7	104,2	x	108,4	104,3	x
2015	VII-IX	652134	350689	1446356	856854	57,7	689553	428399	76,8
	X-XII	498551	231730	1053590	566634	47,7	543465	301701	62,9
2016	I-III	405793	188117	862702	457705	39,0	433243	233718	50,0
	IV-VI	630260	310817	1362512	757325	59,4	683147	398081	76,9
	VII-IX	667300	354945	1554860	911037	57,8	731639	450093	74,4
	A	102,3	101,2	107,5	106,3	x	106,1	105,1	x

Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem

Hotels and similar establishments - total

2015	I-XII	1804547	909915	3839736	2213565	54,1	2274818	1315040	66,5
	A	105,6	101,0	107,2	103,3	x	108,4	104,3	x
2015	VII-IX	547149	306099	1197587	738081	63,8	689553	428399	76,8
	X-XII	428717	205712	899163	501351	50,2	543465	301701	62,9
2016	I-III	347206	165202	726493	398346	40,3	433243	233718	50,0
	IV-VI	536611	276992	1152632	671754	62,2	683147	398081	76,9
	VII-IX	557932	307466	1291885	781784	63,1	731639	450093	74,4
	A	102,0	100,4	107,9	105,9	x	106,1	105,1	x

w tym hotele

of which hotels

2015	I-XII	1719590	875241	3620837	2098468	55,0	2149986	1248884	67,2
	A	105,7	100,9	107,3	103,4	x	108,5	104,6	x
2015	VII-IX	523320	294586	1135620	703201	65,0	653904	408060	77,7
	X-XII	408682	197688	846969	474126	51,0	513817	286055	63,5
2016	I-III	329706	158280	683250	376874	40,7	409375	222427	50,4
	IV-VI	509092	264973	1086871	637941	63,2	648202	381525	77,9
	VII-IX	528121	292931	1219630	743026	63,9	695192	430530	75,3
	A	100,9	99,4	107,4	105,7	x	106,3	105,5	x

Pozostałe obiekty noclegowe

Other tourist accommodation establishments

2015	I-XII	317544	123855	734160	331062	38,6	x	x	x
	A	110,2	104,9	110,1	111,0	x	x	x	x
2015	VII-IX	104985	44590	248769	118773	39,7	x	x	x
	X-XII	69834	26018	154427	65283	36,7	x	x	x
2016	I-III	58587	22915	136209	59359	33,4	x	x	x
	IV-VI	93649	33825	209880	85571	47,4	x	x	x
	VII-IX	109368	47479	262975	129253	40,8	x	x	x
	A	104,2	106,5	105,7	108,8	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 7.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places; see methodological notes item 7.

TABL.14. **DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
ACTIVITY OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

OKRESY PERIODS	Starty i lądowania Take-offs and landings		Przewieziona ładunki w tonach Transported loads in tonnes		
	ogółem total	w tym loty regularne of which regular flights	ogółem total	cargo cargo	poczta airmail
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2015 I-IX	27919	24846	3218	2350	868
I-XII	36345	32620	3940	2975	964
2016 I-III	8688	8157	610	610	-
I-VI	19935	18472	1222	1222	-
I-IX	31730	29202	1821	1821	-
A	113,7	117,5	56,6	77,5	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Liczba krajów w ramach siatki połączeń regu- larnych <i>Number of countries within the network of regular flights</i>	Obsłużeni pasażerowie Passengers served			
		ogółem grand total	w ruchu krajowym in domestic traffic	w ruchu międzynarodowym in international traffic	
				strefa Schengen Schengen zone	strefa non- Schengen non-Schengen zone
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2015 I-IX	18	3229115	269236	2002614	957265
I-XII	20	4221171	347003	2592705	1281463
2016 I-III	20	976711	80022	560727	335962
I-VI	20	2310081	194463	1395445	720173
I-IX	20	3765418	317280	2323230	1124908
A	111,1	116,6	117,8	116,0	117,5

Źródło: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o. o.

Source: data of the John Paul II International Airport Krakow-Balice Ltd.

TABL.15. **IMPREZY MASOWE W KRAKOWIE W OKRESIE I-IX 2016 R.**
MASS EVENTS IN KRAKOW IN THE PERIOD I-IX 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	ICE Centrum Kongresowe ICE Kraków Congress Centre				
	ogółem total	konferencje i kongresy conferences and congresses	koncerty concerts	festiwale festivals	pozostałe others
Liczba imprez	63	19	22	7	15
<i>Number of events</i>					
Szacunkowa liczba uczestników w tys.	89,9	21,0	32,9	5,8	30,2
<i>Estimated number of participants</i>					
wstęp wolny	16,4	1,4	2,4	-	12,6
<i>admission free</i>					
wstęp płatny	73,5	19,6	30,5	5,8	17,6
<i>admission paid</i>					

Źródło: dane ICE Centrum Kongresowe

Source: data of the ICE Krakow Congress Centre

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA
ECONOMIC ACTIVITY
TABL. 16. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem Total	Podmioty o liczbie pracujących ² Entities by number of employed persons ²			
			9 i mniej and less	10 - 49	50 - 249	250 i więcej and more
a - 30 IX 2015						
b - 31 XII 2015						
c - 31 III 2016						
d - 30 VI 2016						
e - 30 IX 2016						
O G Ó Ł E M	a	129784	123832	4848	909	195
T O T A L	b	130233	124289	4843	906	195
	c	131303	125345	4850	913	195
	d	132154	126179	4867	911	197
	e	133277	127284	4885	913	195
w tym: of which:						
Przemysł ³	a	9930	9019	711	167	33
Industry ³	b	9961	9048	713	168	32
	c	9994	9085	710	169	30
	d	10039	9121	719	168	31
	e	10065	9148	719	168	30
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe	a	9298	8444	670	158	26
Manufacturing	b	9310	8456	670	159	25
	c	9337	8488	666	160	23
	d	9379	8522	674	159	24
	e	9395	8539	674	159	23
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	268	243	18	5	2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	281	254	20	5	2
	c	280	252	21	5	2
	d	282	254	21	5	2
	e	285	257	21	5	2
Budownictwo	a	11402	10624	668	92	18
Construction	b	11416	10638	668	92	18
	c	11454	10674	669	93	18
	d	11518	10740	667	93	18
	e	11690	10913	668	91	18
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	29075	27960	958	134	23
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	28945	27836	953	132	24
	c	28943	27835	951	131	26
	d	28878	27769	952	132	25
	e	28879	27774	950	131	24
Transport i gospodarka magazynowa	a	7981	7852	115	9	5
Transportation and storage	b	7948	7822	112	8	6
	c	8038	7911	112	9	6
	d	8047	7920	112	9	6
	e	8104	7977	112	9	6

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity. 3 See general notes item 8.

TABL.16. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD (dok.)**

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS (cont.)

As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem Total	Podmioty o liczbie pracujących ² Entities by number of employed persons ²			
			9 i mniej and less	10 - 49	50 - 249	250 i więcej and more
a - 30 IX 2015						
b - 31 XII 2015						
c - 31 III 2016						
d - 30 VI 2016						
e - 30 IX 2016						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	4509	4145	336	22	6
Accommodation and catering ^Δ	b	4504	4142	334	22	6
	c	4543	4174	340	23	6
	d	4600	4235	337	22	6
	e	4652	4282	341	22	7
Informacja i komunikacja	a	7139	6858	240	34	7
Information and communication	b	7281	7000	241	33	7
	c	7465	7186	238	34	7
	d	7643	7365	237	34	7
	e	7820	7541	236	36	7
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	4472	4413	49	8	2
Financial and insurance activities	b	4410	4349	50	8	3
	c	4402	4342	50	7	3
	d	4363	4301	52	6	4
	e	4340	4278	52	6	4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	8537	8345	167	23	2
Real estate activities	b	8659	8467	167	24	1
	c	8778	8586	164	27	1
	d	8886	8694	164	27	1
	e	8994	8803	163	27	1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	18117	17690	365	50	12
Professional, scientific and technical activities	b	18295	17866	368	50	11
	c	18495	18064	370	50	11
	d	18739	18306	372	50	11
	e	19012	18574	376	51	11
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ .	a	4775	4504	215	38	18
Administrative and support service activities	b	4799	4532	212	37	18
	c	4955	4678	222	37	18
	d	5056	4769	231	37	19
	e	5125	4835	233	39	18
Edukacja	a	4377	3710	487	168	12
Education	b	4381	3713	488	168	12
	c	4413	3747	486	168	12
	d	4412	3746	487	167	12
	e	4489	3809	500	168	12
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8751	8479	206	45	21
Human health and social work activities	b	8803	8532	206	44	21
	c	8902	8630	206	45	21
	d	8940	8666	208	45	21
	e	8954	8683	205	45	21
Pozostała działalność usługowa	a	7872	7619	194	50	9
Other service activities	b	7966	7712	194	51	9
	c	8024	7773	192	50	9
	d	8095	7846	189	51	9
	e	8190	7941	190	50	9

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity.

TABL. 17. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
			publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
a - 30 IX 2015				
b - 31 XII 2015				
c - 31 III 2016				
d - 30 VI 2016				
e - 30 IX 2016				
O G Ó Ł E M	a	129784	1428	126818
T O T A L	b	130233	1434	126562
	c	131303	1445	128020
	d	132154	1455	128568
	e	133277	1463	129582
w tym: of which:				
Przemysł ²	a	9930	18	9805
Industry ²	b	9961	17	9784
	c	9994	20	9846
	d	10039	20	9860
	e	10065	22	9887
w tym: of which:				
Przetwórstwo przemysłowe	a	9298	15	9198
Manufacturing	b	9310	14	9169
	c	9337	15	9219
	d	9379	16	9236
	e	9395	18	9254
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	268	1	259
Water supply; sewerage, waste	b	281	1	269
management and remediation activities	c	280	2	270
	d	282	1	271
	e	285	1	276
Budownictwo	a	11402	23	11187
Construction	b	11416	23	11114
	c	11454	24	11210
	d	11518	27	11228
	e	11690	27	11372
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	29075	18	28754
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	28945	22	28495
	c	28943	25	28543
	d	28878	26	28455
	e	28879	29	28410
Transport i gospodarka magazynowa	a	7981	9	7923
Transportation and storage	b	7948	9	7868
	c	8038	10	7958
	d	8047	10	7962
	e	8104	10	8015

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 See general notes item 8.

TABL.17. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD (dok.)**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS (cont.)
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS a - 30 IX 2015 b - 31 XII 2015 c - 31 III 2016 d - 30 VI 2016 e - 30 IX 2016	Ogółem Total	Sektor Sector	
		publiczny public	prywatny private
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a 4509	29	4408
Accommodation and catering ^Δ	b 4504	28	4373
	c 4543	29	4425
	d 4600	29	4457
	e 4652	29	4510
Informacja i komunikacja	a 7139	21	6958
Information and communication	b 7281	17	7013
	c 7465	16	7249
	d 7643	15	7410
	e 7820	16	7578
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a 4472	5	4414
Financial and insurance activities	b 4410	5	4333
	c 4402	5	4332
	d 4363	5	4271
	e 4340	6	4244
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a 8537	407	8050
Real estate activities	b 8659	411	8114
	c 8778	411	8249
	d 8886	410	8338
	e 8994	413	8432
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a 18117	49	17830
Professional, scientific and technical activities	b 18295	49	17888
	c 18495	52	18190
	d 18739	53	18382
	e 19012	52	18645
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	a 4775	8	4698
Administrative and support service activities	b 4799	9	4674
	c 4955	9	4850
	d 5056	12	4929
	e 5125	11	5002
Edukacja	a 4377	596	3753
Education	b 4381	596	3748
	c 4413	596	3782
	d 4412	598	3773
	e 4489	598	3850
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a 8751	87	8640
Human health and social work activities	b 8803	86	8683
	c 8902	86	8793
	d 8940	86	8829
	e 8954	86	8838
Pozostała działalność usługowa	a 7872	5	7741
Other service activities	b 7966	5	7818
	c 8024	4	7912
	d 8095	5	7982
	e 8190	5	8074

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4.

1 See general notes item 4.

TABL. 18. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL STATUS

As of day

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdziel- nie co- operatives	spółki handlowe commercial companies			osoby fizyczne prowadzą- ce działal- ność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
				razem total	w tym of which		
					akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowie- dzialnością limited liability	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2015 30 IX	129784	8	417	23070	587	18855	82497
31 XII	130233	8	418	23859	593	19509	82027
2016 31 III	131303	8	417	24578	597	20109	82253
30 VI	132154	8	414	25428	599	20837	82114
30 IX	133277	8	413	26061	601	21350	82439
A	102.7	100.0	99.0	113.0	102.4	113.2	99.9

a Patrz uwagi ogólne pkt 4. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a See general notes item 4. b Excluding persons tending private farms.

TABL. 19. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU**

Stan w dniu

COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL

As of day

OKRESY PERIODS	Ogółem ^a <i>Total^a</i>	Rodzaj kapitału Type of capital				
		Skarbu Państwa <i>State Treasury</i>	państwowych osób prawnych <i>state legal persons</i>	samorządu terytorialnego <i>local government</i>	prywatnego krajowego <i>private domestic</i>	zagranicznego <i>foreign</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2015 30 IX	23070	39	190	42	18994	3846
31 XII	23859	40	193	42	19070	3870
2016 31 III	24578	39	207	41	19897	4175
30 VI	25428	40	213	43	20311	4327
30 IX	26061	40	221	43	20725	4469
A	113,0	102,6	116,3	102,4	109,1	116,2

a Dane z poszczególnych rubryk nie sumują się na pozycję ogółem, gdyż dane te ujmują spółki według występowania w nich każdego rodzaju kapitału, a nie kapitału przeważającego.

a Data from particular columns do not sum upon the item total, because these data include companies by each type of capital occurring and not by the predominant capital.

TABL.20. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>		Pracujący ¹ <i>Employed persons¹</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
a - 2015 I-IX b - 2015 I-XII c - 2016 I-III d - 2016 I-VI e - 2016 I-IX				
OGÓŁEM	38608,1	103,0	217,4	101,3
TOTAL	53315,8	102,6	218,7	101,0
	11694,3	98,1	223,7	101,8
	25160,7	99,0	225,0	103,5
	38313,4	99,2	225,0	103,5
w tym: of which:				
PRZEMYSŁ ²	21655,4	102,3	54,6	98,6
INDUSTRY ²	29220,0	102,0	55,9	100,2
	6443,4	90,8	54,8	98,9
	13140,6	90,1	55,3	102,4
	19691,7	90,9	54,5	99,9
w tym: of which:				
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	15597,8	102,1	42,5	101,6
MANUFACTURING	20860,6	100,8	43,2	101,3
	4378,0	86,6	42,1	97,6
	9046,6	86,0	42,6	101,8
	13587,1	87,1	42,0	98,7
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych	1186,9	102,7	4,1	100,7
<i>Manufacture of food products</i>	1694,3	102,4	4,2	101,1
	456,7	103,9	4,2	101,4
	824,4	104,9	4,2	102,9
	1235,6	104,1	4,2	101,9
Produkcja odzieży	115,1	104,0	1,0	94,7
<i>Manufacture of wearing apparel</i>	152,2	104,5	1,0	95,4
	39,5	114,9	1,6	152,1
	81,0	111,2	1,6	153,7
	121,0	105,1	1,6	160,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	483,1	98,2	2,2	94,7
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	638,7	99,6	2,1	94,8
	138,5	105,3	2,1	97,4
	327,8	109,6	2,2	101,5
	514,9	106,6	2,2	102,3
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	705,8	88,9	1,6	91,2
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	930,7	90,5	1,6	92,3
	225,0	103,5	1,6	101,6
	491,4	108,2	1,6	102,4
	754,0	106,8	1,7	103,8
Produkcja metali	399,0	108,6	1,4	97,7
<i>Manufacture of basic metals</i>	532,3	107,9	1,4	99,3
	135,1	98,8	1,4	98,8
	281,4	103,3	1,4	99,3
	390,2	97,8	1,2	86,2

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 End of period. 2 See general notes item 8.

TABL. 20. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (dok.)**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>		Pracujący ¹ <i>Employed persons¹</i>		
	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	
a - 2015 I-IX b - 2015 I-XII c - 2016 I-III d - 2016 I-VI e - 2016 I-IX					
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) MANUFACTURING (cont.)					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	a	2606,5	109,9	5,3	105,8
Manufacture of fabricated metal products	b	3369,9	107,3	5,4	104,6
n.e.c.	c	720,0	105,5	5,3	96,9
	d	1654,3	94,4	5,4	101,8
	e	2533,0	97,2	5,6	105,2
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	a	431,2	105,4	1,8	99,8
Manufacture of machinery and equipment	b	643,8	105,9	1,8	103,6
n.e.c.	c	159,5	131,6	2,0	107,6
	d	290,4	108,4	1,9	107,2
	e	456,6	105,9	1,9	105,6
BUDOWNICTWO	a	5439,4	102,7	19,4	96,7
CONSTRUCTION	b	7969,7	98,7	18,9	96,5
	c	1217,2	89,3	19,4	99,8
	d	3209,0	98,4	19,5	99,8
	e	5113,5	94,0	19,3	99,3
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	a	1536,2	114,6	8,7	96,6
TRANSPORTATION AND STORAGE	b	2082,4	115,2	8,9	98,2
	c	523,3	105,0	9,3	101,5
	d	1159,1	110,0	9,6	109,9
	e	1831,6	119,2	9,8	112,5
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA ^Δ ...	a	957,0	104,5	8,0	96,4
ACCOMMODATION AND CATERING ^Δ	b	1283,4	104,8	7,9	95,4
	c	279,4	115,5	8,1	100,6
	d	678,1	114,9	8,4	103,6
	e	1120,9	117,1	8,2	102,4
INFORMACJA I KOMUNIKACJA	a	2211,4	108,0	14,5	111,3
INFORMATION AND COMMUNICATION	b	3243,9	109,5	14,9	111,5
	c	854,5	121,8	16,2	116,4
	d	1846,5	125,8	16,6	116,7
	e	2786,8	126,0	17,1	117,6
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI ^Δ	a	726,5	96,0	3,5	99,5
REAL ESTATE ACTIVITIES	b	978,3	95,3	3,5	99,4
	c	258,6	108,9	3,3	95,7
	d	507,7	105,1	3,4	96,6
	e	763,0	105,0	3,4	96,1
DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA	a	2496,2	97,9	18,0	113,7
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL ACTIVITIES	b	3484,8	96,7	18,1	104,8
	c	926,4	125,6	19,2	110,0
	d	2031,1	125,1	19,7	111,8
	e	3029,6	121,4	20,2	112,1
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA ^Δ	a	1108,9	115,2	15,7	95,5
ADMINISTRATIVE AND SUPPORT SERVICE ACTIVITIES	b	1522,1	113,6	15,9	100,3
	c	408,7	115,8	18,1	106,1
	d	839,0	116,1	17,9	107,3
	e	1306,1	117,8	18,8	120,1

1 Stan w końcu okresu.

1 End of period.

TABL.21. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing	
	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł
2015 I-IX	21655,4	408,4	15597,8	381,1
I-XII	29220,0	542,4	20860,6	506,1
2016 I-III	6443,4	122,6	4378,0	109,5
I-VI	13140,6	248,5	9046,6	224,5
I-IX	19691,7	373,4	13587,1	338,0
A	88,4	88,9	83,1	84,6

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące 2010 r.).
N o t e. Indices are calculated on the basis of data in basic constant prices (2010 average current prices).

TABL.22. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total		W tym budowlano-montażowa ^a w mln zł Of which construction and assembly ^a in mln zł			
	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engi- neering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities
2015 I-IX	5439,4	351,3	2662,0	895,8	1165,0	601,2
I-XII	7969,7	509,9	3941,5	1320,6	1724,2	896,6
2016 I-III	1217,2	77,8	586,1	308,4	125,6	152,1
I-VI	3209,0	206,0	1676,0	728,6	545,7	401,6
I-IX	5113,5	332,1	2533,6	1080,0	837,1	616,5
A	94,0	94,5	95,2	120,6	71,9	102,6

^a Bez podwykonawców.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Excluding sub-contractors.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL.23. **NAKLADY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem total	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
			w tys. zł <i>in thous. zł</i>		
2015 I-IX	2569225	2567810	1226398	1168159	161047
I-XII	4483388	4482066	1992892	1938970	533313
2016 I-III	734392	734390	328912	358482	42597
I-VI	1695490	1695452	770979	824020	92902
I-IX	2831612	2831591	1210593	1403309	204984
A	110,2	110,3	98,7	120,1	127,3

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (mających siedzibę na terenie Krakowa), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Data concern economic entities (having seat on the area of Krakow) employing more than 49 persons.

TABL.24. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA¹**
DWELLINGS COMPLETED¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Mieszkania Dwellings	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor area of dwellings in m²</i>	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor area of dwelling in m²</i>
a - 2015 I-IX				
b - 2015 I-XII				
c - 2016 I-III				
d - 2016 I-VI				
e - 2016 I-IX				
O G Ó Ł E M	a	4175	255480	61,2
T O T A L	b	6455	384105	59,5
	c	2162	125649	58,1
	d	4435*	260552*	58,7*
	e	6468	383011	59,2
Indywidualne	a	738	73831	100,0
Private	b	929	94614	101,8
	c	215	23541	109,5
	d	556*	52815*	95,0*
	e	714	73637	103,1
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	a	3433	181497	52,9
For sale or rent	b	5522	289339	52,4
	c	1887	99476	52,7
	d	3740*	201207*	53,8*
	e	5594	301794	53,9
Spółdzielcze	a	-	-	-
Cooperative	b	-	-	-
	c	60	2632	43,9
	d	91	4520*	49,7*
	e	112	5570	49,7
Komunalne (gminne)	a	4	152	38,0
Municipal (gmina)	b	4	152	38,0
	c	-	-	-
	d	48	2010*	41,9*
	e	48	2010	41,9

1 Dane meldunkowe mogą ulec zmianie po opracowaniu sprawozdań kwartalnych.

1 Registration data may be changed after editing quarterly reports.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**FINANCES OF ENTERPRISES**

TABL.25. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w milionach złotych in million złoty					
2015	I-VI	52119,2	20152,4	31184,7	447,0	79,6	335,1
	I-IX	79242,1	30537,3	47590,6	652,3	122,8	461,9
	I-XII	108021,3	41893,7	64547,7	1063,3	167,8	516,6
2016	I-III	25836,4	9437,4	15054,3	272,0	41,0	1072,7
	I-VI	52628,8	19588,5	31072,8	704,8	89,4	1262,7
	I-IX	79437,0	29515,9	47688,3	837,4	144,5	1395,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>				
2015	I-VI	50171,7	25777,7	23175,6	757,5	460,9
	I-IX	76038,2	39457,6	34932,7	940,8	707,0
	I-XII	103743,7	53761,2	47770,6	1272,6	939,3
2016	I-III	23767,4	12626,4	10733,9	147,9	259,2
	I-VI	49065,0	25704,7	22550,8	328,9	480,6
	I-IX	75815,6	38927,6	34625,3	671,5	1591,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL. 25. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych <i>in million zloty</i>		
2015 I-VI	2383,9	1947,6	-1,0	1947,0	2925,0	978,0
I-IX	3737,6	3203,9	0,2	3204,1	4305,2	1101,1
I-XII	4909,6	4277,6	-0,0	4277,6	5490,2	1212,6
2016 I-III	1131,4	2069,0	x	2069,0	2261,8	192,7
I-VI	2405,8	3563,8	x	3563,8	3816,1	252,2
I-IX	3651,3	3621,4	x	3621,4	4666,9	1045,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w milionach złotych <i>in million zloty</i>		
2015 I-VI	370,8	1576,2	2477,9	901,7
I-IX	553,0	2651,1	3672,1	1021,0
I-XII	726,6	3550,9	4682,8	1131,9
2016 I-III	279,3	1789,8	1986,5	196,7
I-VI	506,9	3056,9	3313,5	256,6
I-IX	722,2	2899,2	3995,2	1096,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS
I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł

2015	I-VI	51337,2	10408,2	2048,2	25159,9	778,8	340,2	1151,9	185,6
	I-IX	78127,9	15522,0	3423,9	38871,5	1160,5	525,8	1740,6	283,9
	I-XII	106441,4	20574,0	4849,1	52761,7	1581,9	714,2	2613,8	381,2
2016	I-III	24491,7	4305,8	706,2	12260,4	417,7	153,1	684,5	97,1
	I-VI	50661,3	8902,5	1814,2	25749,0	785,8	373,2	1436,6	194,3
	I-IX	77204,3	13364,7	2941,0	39818,0	1215,7	607,6	2100,6	291,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials sold in mln zł

2015	I-VI	48953,3	9586,8	1972,7	24876,1	736,2	312,1	1052,8	174,9
	I-IX	74390,3	14289,0	3296,5	38230,1	1097,7	469,3	1596,5	264,5
	I-XII	101531,8	19002,3	4639,5	51891,5	1496,7	651,8	2399,8	360,0
2016	I-III	23360,3	3898,7	699,3	12096,6	422,6	156,2	615,2	95,4
	I-VI	48255,5	8100,8	1732,0	25320,0	812,4	334,3	1311,2	187,4
	I-IX	73552,9	12213,3	2805,3	39002,3	1261,9	515,4	1956,3	275,0

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł

2015	I-VI	2383,9	821,3	75,5	283,8	42,6	28,1	99,1	10,7
	I-IX	3737,6	1232,9	127,4	641,4	62,8	56,5	144,0	19,4
	I-XII	4909,6	1571,7	209,6	870,1	85,3	62,4	214,0	21,1
2016	I-III	1131,4	407,2	6,9	163,8	-4,9	-3,1	69,3	1,6
	I-VI	2405,8	801,7	82,3	429,0	-26,7	38,8	125,4	7,0
	I-IX	3651,3	1151,3	135,7	815,7	-46,2	92,2	144,3	16,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL. 26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	budownictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accom- modation and catering ^Δ	informa- cja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł								
2015 I-VI	2925,0	864,6	83,9	595,2	50,1	31,1	122,8	13,0
I-IX	4305,2	1230,7	148,3	971,0	73,9	57,1	168,4	27,1
I-XII	5490,2	1504,6	240,8	1254,4	102,8	65,2	254,6	29,4
2016 I-III	2261,8	508,4	59,8	1019,0	19,6	10,4	98,3	6,4
I-VI	3816,1	979,9	134,8	1364,3	35,2	36,1	138,5	15,0
I-IX	4666,9	1343,3	208,7	1291,9	73,6	91,2	169,6	28,2
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł								
2015 I-VI	978,0	27,3	9,6	851,5	-	5,4	10,7	-
I-IX	1101,1	38,7	7,9	933,3	-	1,4	15,8	-
I-XII	1212,6	49,5	27,0	991,9	-	18,7	42,1	0,1
2016 I-III	192,7	16,5	28,3	38,4	19,7	14,9	23,9	6,3
I-VI	252,2	22,6	23,2	42,5	44,9	2,4	25,3	7,0
I-IX	1045,5	25,0	28,4	565,0	149,3	0,6	49,4	11,5
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł								
2015 I-VI	1947,0	837,3	74,3	-256,3	50,1	25,7	112,0	13,0
I-IX	3204,1	1192,0	140,4	37,6	73,9	55,8	152,6	27,1
I-XII	4277,6	1455,1	213,8	262,6	102,8	46,5	212,5	29,2
2016 I-III	2069,0	491,8	31,5	980,6	-0,1	-4,5	74,4	0,1
I-VI	3563,8	957,3	111,6	1321,8	-9,8	33,7	113,2	8,0
I-IX	3621,4	1318,3	180,3	726,8	-75,7	90,5	120,1	16,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł								
2015 I-VI	2477,9	726,6	69,5	480,6	40,9	28,1	111,3	10,3
I-IX	3672,1	1040,1	122,8	840,1	60,4	51,0	153,6	22,7
I-XII	4682,8	1266,3	202,3	1073,7	82,5	59,5	220,6	24,0
2016 I-III	1986,5	459,1	54,0	985,5	16,2	10,3	93,7	4,9
I-VI	3313,5	855,3	125,2	1257,8	27,4	34,2	128,0	11,9
I-IX	3995,2	1162,5	190,3	1144,2	58,9	83,4	153,8	22,9
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł								
2015 I-VI	901,7	27,7	9,7	781,6	-	5,8	10,5	0,2
I-IX	1021,0	40,0	8,1	863,9	-	1,2	16,1	0,2
I-XII	1131,9	47,8	26,0	923,0	-	18,9	42,1	0,4
2016 I-III	196,7	15,3	28,6	40,9	17,8	15,3	22,3	6,6
I-VI	256,6	21,9	23,9	46,3	40,6	3,3	23,9	7,3
I-IX	1096,1	23,8	28,2	612,4	143,7	0,6	47,5	11,8
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł								
2015 I-VI	1576,2	698,9	59,9	-300,9	40,9	22,3	100,8	10,1
I-IX	2651,1	1000,1	114,7	-23,7	60,4	49,8	137,5	22,5
I-XII	3550,9	1218,6	176,3	150,7	82,5	40,6	178,5	23,6
2016 I-III	1789,8	443,7	25,4	944,6	-1,6	-5,0	71,4	-1,7
I-VI	3056,9	833,4	101,3	1211,5	-13,2	31,0	104,1	4,5
I-IX	2899,2	1138,7	162,1	531,8	-84,8	82,8	106,4	11,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL.27. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI PKD**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a BY NACE SECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sale profitability rate in %

2015	I-VI	4,6	7,9	3,7	1,1	5,5	8,3	8,6	5,8
	I-IX	4,8	7,9	3,7	1,6	5,4	10,7	8,3	6,8
	I-XII	4,6	7,6	4,3	1,6	5,4	8,7	8,2	5,5
2016	I-III	4,6	9,5	1,0	1,3	-1,2	-2,0	10,1	1,7
	I-VI	4,7	9,0	4,5	1,7	-3,4	10,4	8,7	3,6
	I-IX	4,7	8,6	4,6	2,0	-3,8	15,2	6,9	5,7

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2015	I-VI	96,3	92,2	96,4	101,0	93,7	92,8	90,6	93,2
	I-IX	96,0	92,5	96,0	99,9	93,9	89,9	91,5	90,8
	I-XII	96,0	93,1	95,7	99,5	93,7	93,8	92,1	92,6
2016	I-III	92,0	89,1	95,8	92,6	100,0	102,8	89,4	99,9
	I-VI	93,2	89,7	94,1	95,1	101,2	91,3	92,3	96,1
	I-IX	95,4	90,5	94,1	98,2	105,9	85,6	94,4	94,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2015	I-VI	3,7	7,8	3,6	-1,0	6,3	7,3	9,4	6,8
	I-IX	4,0	7,5	4,0	0,1	6,1	10,2	8,5	9,2
	I-XII	4,0	6,9	4,3	0,5	6,3	6,2	7,9	7,4
2016	I-III	8,0	10,9	4,2	7,4	0,0	-2,8	10,6	0,1
	I-VI	6,8	10,3	5,9	4,9	-1,2	8,7	7,7	3,9
	I-IX	4,6	9,5	5,9	1,8	-5,9	14,4	5,6	5,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL.27. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a BY NACE SECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2015	I-VI	3,0	6,5	2,9	-1,2	5,1	6,3	8,4	5,3
	I-IX	3,3	6,3	3,3	-0,1	5,0	9,1	7,6	7,6
	I-XII	3,3	5,8	3,5	0,3	5,1	5,4	6,6	5,9
2016	I-III	6,9	9,8	3,4	7,2	-0,4	-3,1	10,1	-1,7
	I-VI	5,8	9,0	5,4	4,5	-1,6	7,9	7,0	2,2
	I-IX	3,6	8,2	5,3	1,3	-6,6	13,2	5,0	3,7

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2015	I-VI	26,7	15,8	30,4	24,3	77,0	99,5	219,8	151,7
	I-IX	30,9	17,5	29,6	26,6	131,4	94,4	219,7	232,7
	I-XII	34,2	21,8	59,2	31,1	53,6	88,3	150,3	206,0
2016	I-III	34,7	26,0	56,1	31,6	80,3	88,5	51,0	194,9
	I-VI	38,9	37,9	46,9	33,8	107,8	101,2	49,0	200,6
	I-IX	36,6	33,2	46,6	32,4	84,2	124,4	55,5	265,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2015	I-VI	84,6	74,6	123,7	60,4	150,3	155,2	391,7	207,0
	I-IX	88,5	77,0	120,6	63,3	200,9	146,4	391,6	306,9
	I-XII	90,3	83,0	134,5	65,0	138,6	136,9	302,3	261,9
2016	I-III	95,3	89,9	132,7	70,6	157,0	152,1	156,1	254,0
	I-VI	98,7	99,3	127,8	72,6	180,4	161,3	193,9	261,4
	I-IX	96,8	92,4	125,1	72,9	156,6	186,7	189,1	339,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 28. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets					
	ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which		razem total	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods		
w milionach złotych in million złoty						
2015 VI	27290,3	6947,8	827,9	3990,1	13043,0	11786,6
IX	28367,5	7002,7	799,8	4055,5	13008,9	11787,1
XII	28451,3	6914,7	849,8	3954,9	12589,9	11229,4
2016 III	26573,1	6462,0	706,9	3873,4	12073,6	10562,6
VI	28835,0	6694,4	639,3	4012,5	12654,7	11094,2
IX	28448,7	6724,6	615,8	4015,5	12694,5	11066,1

(dok.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowią- zania długotermi- nowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia międzyok- resowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliv- eries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych in million złoty							
2015 VI	6024,2	1275,3	22537,4	6236,6	10679,0	1885,4	10564,9
IX	6993,3	1362,6	22613,1	6191,4	10808,2	1985,1	10920,0
XII	7671,6	1275,1	22427,4	5265,2	11378,4	1865,7	11743,3
2016 III	6909,9	1127,6	19918,6	4676,3	9590,7	1801,5	11195,7
VI	8237,6	1248,4	21165,4	4676,3	10101,4	2053,6	13494,6
IX	7720,7	1308,9	21091,0	4759,8	9760,0	2021,2	13114,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL.29. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD^a**
Stan w końcu III kwartału 2016 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS^a
End of the III quarter 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem grand total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c		z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d	
		razem total	w tym	of which	razem total					w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which resulting from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in million złoty										
OGÓŁEM TOTAL	28448,7	6724,6	615,8	4015,5	12694,5	11066,1	7720,7	21091,0	4759,8	9760,0
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	7356,4	1723,3	418,6	138,7	3551,4	3187,9	1995,9	6002,8	1317,8	2436,0
Budownictwo Construction	2947,8	857,0	95,0	143,2	1050,1	800,9	622,6	1336,6	236,3	586,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	10984,8	3862,6	69,2	3691,8	3849,5	3478,4	3077,0	9501,4	2687,5	4850,6
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	702,8	25,6	0,0	6,8	309,7	231,3	360,2	427,7	58,9	155,5
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	262,8	7,8	0,3	2,4	81,5	63,3	162,9	130,9	27,7	54,5
Informacja i komunikacja Information and communication	1105,1	80,9	7,5	8,9	642,3	492,7	267,1	480,9	103,4	252,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	225,0	6,9	3,7	0,3	43,3	31,9	155,1	58,5	6,8	31,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL.30. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I-IX 2016 R.^a
 ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2016^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone Ascertained crimes	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % Rate of detectability of delinquents in crimes in %
OGÓŁEM TOTAL	18753	61,4
w tym przestępstwa: of which crimes:		
o charakterze kryminalnym criminal	13180	50,5
o charakterze gospodarczym commercial	4241	84,2
drogowe traffic	778	97,3
Z ogółem rodzaje przestępstw: Of total type of crimes:		
przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	253	61,4
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji against public safety and safety in transport	1050	97,3
przeciwko wolności i wolności sumienia against freedom and freedom of conscience	389	79,5
przeciwko rodzinie i opiece against family and guardianship	191	96,9
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^b against the activities of state institutions and local self- -government ^b	2280	99,4
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości against the judiciary	244	98,0
przeciwko wiarygodności dokumentów against the reliability of documents	1032	69,0
przeciwko mieniu against property	10607	43,5
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^c against economic activity ^c	278	95,7
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi against money and securities trading	312	2,6
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii by law on Counteracting Drug Addiction	1631	92,0

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Patrz wyjaśnienia metodyczne, ust. 20. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). c Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.

U w a g a. Dane pobrano z Krajowego Systemu Informacji Policji w dniu 31.10.2016 r.

a Without punishable acts committed by juveniles. See methodological notes, item 20. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). c Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.

N o t e. Data were extracted from the National Police Information System (KSIP) on 31.10.2016

TABL.31. **ZDARZENIA DROGOWE**
ROAD TRAFFIC EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Kolizje Collisions	Wypadki Accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties	
				ogółem total	w tym zabici of which fatalities
2015	I-IX	5858	862	976	5
	I-XII	8262	1157*	1297*	17*
2016	I-III	1993	221	253	6
	I-VI	4324	539	612	9
	I-IX	6307	871	998	12
A		107,7	101,0	102,3	240,0

U w a g a. Dane pobrano z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji w dniu 08.11.2016 r.

Ź r ó d ł o: : dane Komendy Głównej Policji.

N o t e. Data were extracted from the Traffic Casualties and Clashes System (SEWIK) on 08.11.2016.

S o u r c e: data of the Police Headquarters.

TABL.32. **UDZIAŁ STRAŻNIKÓW W WYKONYWANIU ZADAŃ W ODDZIAŁACH STRAŻY MIEJSKIEJ**
W OKRESIE I-IX 2016 R.
PARTICIPATION OF GUARDS IN TASKS EXECUTING IN THE MUNICIPAL POLICE BRANCHES
IN THE PERIOD I-IX 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba wykonanych służb Number of duties executed		
a - w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		ogółem total	samodzielnie independently	wspólnie z Policją together with the Police
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
OGÓŁEM	a	39734	38748	986
TOTAL	b	105,7	105,5	114,8
Oddziały: Branches:				
Śródmieście	a	13539	13253	286
	b	107,9	107,5	132,4
Krowodrza	a	6695	6474	221
	b	118,7	117,8	157,9
Nowa Huta	a	7576	7401	175
	b	107,1	108,1	76,4
Podgórze	a	8873	8621	252
	b	115,6	116,5	92,3
Referat Kontroli Odpadów	a	1115	1115	-
Department for Control of Waste	b	46,9	46,9	x
Przewodnicy psów	a	288	288	-
Dog guides	b	89,4	89,7	x
Sekcja Wsparcia	a	1648	1596	52
Support Section	b	84,0	81,3	x

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.33. **WYBRANE ZAGADNIENIA Z DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2015		2016		
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Liczba wykroczeń	a	68855	97563	29175	56812	80268
Number of offences	b	111,1	119,8	132,2	126,5	116,6
Pouczenia	a	45180	64484	19332	37219	53789
Admonitions	b	117,3	126,9	130,8	126,0	119,1
Wnioski o ukaranie	a	2357	3312	696	1734	2866
Monitions for penalization	b	115,9	118,6	125,2	121,7	121,6
Mandaty karne	a	21318	29767	9147	17859	23613
Tickets	b	99,4	107,1	135,7	128,1	110,8
Kwota mandatów w tys. zł	a	2168,8	3034,4	943,6	1847,7	2443,9
Amount of tickets 10 ³ zł	b	99,3	106,3	134,9	128,9	112,7
Średnia kwota mandatu w zł	a	102	102	103	103	103
Average amount of ticket in zł	b	99,9	99,3	99,4	100,6	101,7
Liczba zatrzymanych: Number of arrested:						
sprawców przestępstw	a	128	172	28	63	114
delinquents	b	107,6	116,2	96,6	78,8	89,1
osób poszukiwanych	a	7	10	3	4	6
wanted persons	b	70,0	62,5	150,0	100,0	85,7
Liczba podjętych interwencji	a	61880	83968	21550	45135	68214
Number of interventions undertaken	b	106,2	106,6	110,0	108,8	110,2

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Source: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.34. **LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ**
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2015		2016		
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Liczba wykroczeń ogółem	a	68855	97563	29175	56812	80268
Total number of offences	b	111,1	119,8	132,2	126,5	116,6
Z kodeksu wykroczeń	a	50566	74236	24659	46033	63097
From the offences' code	b	106,4	117,6	140,1	135,7	124,8
w tym przeciwko: of which against:						
porządkowi i spokojowi publicznemu	a	2505	3263	685	1430	2265
peace and public order	b	99,7	99,4	83,6	85,9	90,4

TABL.34. LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ (dok.)
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL GUARD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
a - w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
Z kodeksu wykroczeń (dok.) From the offences' code (cont.)					
w tym przeciwko (dok.): of which against (cont.):					
bezpieczeństwu osób i mienia a	760	1040	271	526	702
persons' and property's safety b	85,4	95,0	88,6	96,3	92,4
bezpieczeństwu w komunikacji a	36408	55293	20307	36642	49072
safety of transport b	105,6	119,9	153,3	148,3	134,8
zdrowiu a	2	4	-	1	1
health b	14,3	50,0	x	100,0	50,0
obyczajowości a	3043	4098	1075	2174	3330
morals b	136,2	133,9	110,7	111,8	109,4
urządzeniom publicznym a	7746	10416	2302	5218	7653
public devices b	106,7	110,1	103,0	104,4	98,8
Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach a	2666	3583	975	1744	2389
From the Law on Keeping Cleanliness and Order in gminas b	107,7	110,8	110,7	95,9	89,6
Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi a	13358	16591	2638	7232	12346
From the Law on the Sobriety and Alcohol Education b	141,5	138,0	98,5	95,7	92,4
Z innych pozakodeksowych przepisów o wykroczeniach (np. z ustawy o odpadach, o ochronie środowiska, itp.) a	2265	3153	903	1803	2436
From other, apart from the code, regulations regarding offences (e.g. from the Law on Waste, on the Environmental Protection, etc) b	88,7	104,6	99,2	112,4	107,5

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Source: data of the Municipal Police of Krakow.

KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST

KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES

TABL.35. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
 KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship		W tym Kraków In which Kraków	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2015 I-IX				
b - 2015 I-XII				
c - 2016 I-III				
d - 2016 I-VI				
e - 2016 I-IX				
Ludność ¹ ogółem w tys.	a	.	.	x
Total population ¹ in thous.	b	3372,6	761,1	22,6
	c	.	.	x
	d	3376,3	762,4	22,6
w tym kobiety	a	.	.	x
of which females	b	1735,9	406,1	23,4
	c	.	.	x
	d	1737,7	406,8	23,4
Przyrost naturalny na 1000 ludności	a	.	.	x
Natural increase per 1000 population	b	1,0	0,5	x
	c	.	.	x
	d	1,1	1,7	x
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przed- siębiorstw ogółem w tys.	a	439,7	201,2	45,8
Average paid employment in enterprise sector in thous.	b	440,7	202,6	46,0
	c	458,4	207,1	45,2
	d	459,8	207,2	45,1
	e	461,5	208,2	45,1
Bezrobotni zarejestrowani ¹ w tys.	a	117,3	19,8	16,9
Registered unemployed persons ¹ in thous.	b	119,6	19,6	16,4
	c	122,0	19,9	16,3
	d	103,4	18,1	17,5
	e	96,1	17,0	17,7
w tym kobiety	a	64,0	9,9	15,5
of which women	b	64,2	9,7	15,1
	c	63,7	9,7	15,2
	d	56,0	9,0	16,1
	e	53,2	8,7	16,4
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{1,2} w %	a	8,3	4,6	x
Registered unemployment rate ^{1,2} in %	b	8,3*	4,4*	x
	c	8,4*	4,4*	x
	d	7,2*	4,1	x
	e	6,7	3,8	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł	a	3832,37	4336,63	113,2
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł	b	3876,04	4372,39	112,8
	c	4012,81	4612,32	114,9
	d	4034,12	4613,05	114,4
	e	4058,03	4603,80	113,4
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON ^{1,3}	a	363813	129784	35,7
Entities of the national economy registered in the REGON register ^{1,3}	b	363883	130233	35,8
	c	365737	131303	35,9
	d	367018	132154	36,0
	e	369501	133277	36,1
w tym spółki handlowe z udziałem kapitału zagranicznego ¹	a	5087	3846	75,6
of which commercial companies with foreign capital participation ¹	b	5112	3870	75,7
	c	5439	4175	76,8
	d	5611	4327	77,1
	e	5780	4469	77,3

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 4.
 1 End of period. 2 See methodological notes item 4. 3 See general notes item 4.

TABL.35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (cd.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship		W tym Kraków In which Kraków	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2015 I-IX b - 2015 I-XII c - 2016 I-III d - 2016 I-VI e - 2016 I-IX				
Produkcja sprzedana przemysłu ⁴ ogółem w mln zł	a	59941,6	21655,4	36,1
<i>Total sold production of industry⁴ in mln zł</i>	b	81028,2	29220,0	36,1
	c	19788,5	6443,4	32,6
	d	41387,7	13140,6	31,8
	e	62624,5	19691,7	31,4
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	335,3	408,4	121,8
<i>per 1 employed person in thous. zł</i>	b	450,2	542,4	120,5
	c	107,4	122,6	114,2
	d	223,3	248,5	111,3
	e	337,0	373,4	110,8
Produkcja sprzedana budownictwa ⁴ ogółem w mln zł	a	10546,5	5439,4	51,6
<i>Total sold production of construction⁴ in mln zł</i>	b	15639,8	7969,7	51,0
	c	2258,1	1217,2	53,9
	d	5750,0	3209,0	55,8
	e	9350,2	5113,5	54,7
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	282,7	351,3	124,3
<i>per 1 employed person in thous. zł</i>	b	419,2	509,9	121,6
	c	59,6	77,8	130,5
	d	152,4	206,0	135,2
	e	248,2	332,1	133,8
w tym produkcja budowlano-montażowa w mln zł	a	6000,2	2662,0	44,4
<i>of which construction and assembly production in mln zł</i>	b	8961,3	3941,5	44,0
	c	1191,7	586,1	49,2
	d	3169,3	1676,0	52,9
	e	5020,2	2533,6	50,5
Nakłady inwestycyjne ⁴ w mln zł.....	a	5281,2	2569,2	48,6
<i>Investment outlays⁴ in mln zł</i>	b	8442,2	4483,4	53,1
	c	1357,8	734,4	54,1
	d	3098,2	1695,5	54,7
	e	5075,9	2831,6	55,8
Mieszkania oddane do użytkowania	a	10037	4175	41,6
<i>Dwellings completed</i>	b	14600	6455	44,2
	c	4162	2162	52,0
	d	8310*	4435*	53,4*
	e	12199	6468	53,0
w tym mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	a	3786	3433	90,7
<i>of which dwellings for sale or rent</i>	b	6081	5522	90,7
	c	2081	1887	90,7
	d	4143*	3740*	90,3
	e	6201	5594	90,2
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ²	a	110,7	61,2	x
<i>Average usable floor area of dwelling completed in m²</i>	b	106,4	59,5	x
	c	96,5	58,1	x
	d	96,2*	58,7*	x
	e	97,4	59,2	x

4 Ceny bieżące.

4 Current prices.

TABL. 35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (dok.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Kraków In which Kraków	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100
a - 2015 I-IX b - 2015 I-XII c - 2016 I-III d - 2016 I-VI e - 2016 I-IX			
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² (dok.) <i>Average usable floor area of dwelling completed in m² (cont.)</i>			
w tym mieszkania przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem a	57,3	52,9	x
of which dwelling for sale or rent b	56,4	52,4	x
..... c	54,8	52,7	x
..... d	56,5*	53,8*	x
..... e	56,8	53,9	x
Relacje ekonomiczne w sektorze przedsię- biorstw ogółem w %: <i>Economic relations in enterprise sector total in %:</i>			
wskaźnik poziomu kosztów a	94,4	96,0	x
cost level indicator b	94,7	96,0	x
..... c	92,8	92,0	x
..... d	93,0	93,2	x
..... e	94,3	95,4	x
wskaźnik rentowności obrotu brutto a	5,6	4,0	x
profitability rate of gross turnover b	5,3	4,0	x
..... c	7,2	8,0	x
..... d	7,0	6,8	x
..... e	5,7	4,6	x
wskaźnik rentowności obrotu netto a	4,9	3,3	x
profitability rate of net turnover b	4,7	3,3	x
..... c	6,1	6,9	x
..... d	6,1	5,8	x
..... e	4,9	3,6	x
Przestępstwa stwierdzone ogółem a	53103	18884	35,6
Total ascertained crimes b	69300	24348	35,1
..... c	18748	7397	39,5
..... d	39320	13558	34,5
..... e	53085	18753	35,3
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % a	69,2	55,9	x
Rate of detectability of delinquents b	67,1	53,3	x
in crimes in % c	76,0	68,9	x
..... d	75,5	63,9	x
..... e	73,3	61,4	x
Wypadki drogowe a	2852	862	30,2
Road traffic accidents b	3836	1157*	30,2*
..... c	708	221	31,2
..... d	1762	539	30,6
..... e	2941 ⁵	871 ⁵	29,6
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w zł 2010	32904	58539	177,9
Gross Domestic Product per capita in zł 2013	38157	69020	180,9
..... 2014	39824	72303	181,6

5 Dane pobrano z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji w dniu 08.11.2016 r.

5 Data were extracted from the Traffic Casualties and Clashes System (SEWIK) on 08.11.2016.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
I. LUDNOŚĆ^a
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
I. POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014		2015		2016
	I-VI	I-XII	I-VI	I-XII	I-VI
LUDNOŚĆ OGÓŁEM w tys. <i>TOTAL POPULATION in thous.</i>					
Białystok	295,4	295,5	295,6	296,0	296,3
Bydgoszcz	358,6	357,7	357,0	355,6	355,0
Gdańsk	461,9	461,5	461,8	462,2	463,0
Gorzów Wielkopolski	124,3	124,1	124,1	123,8	123,9
Katowice	303,3	301,8	300,8	299,9	299,0
Kielce	199,5	198,9	198,5	198,0	197,7
Kraków	759,8	761,9	762,5	761,1	762,4
Lublin	343,1	341,7	341,4	340,7	340,7
Łódź	708,6	706,0	703,2	701,0	698,7
Olsztyn	174,8	173,8	174,1	173,4	173,6
Opole	120,0	119,6	119,5	118,9	118,9
Poznań	546,8	545,7	544,6	542,3	541,6
Rzeszów	183,7	185,1	185,7	185,9	187,0
Szczecin	408,1	407,2	407,0	405,7	405,4
Toruń	203,1	203,2	202,9	202,7	202,6
Warszawa	1729,1	1735,4	1739,6	1744,4	1748,9
Wrocław	633,1	634,5	634,4	635,8	637,1
Zielona Góra	118,7	118,9	138,8	138,7	138,9
PRZYRÓST NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI <i>NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION</i>					
Białystok	1,0	1,6	1,8	1,8	1,9
Bydgoszcz	-1,2	-1,2	-2,0	-1,7	-1,5
Gdańsk	0,1	0,1	-0,9	0,1	1,1
Gorzów Wielkopolski	0,0	0,1	-0,1	-0,5	0,2
Katowice	-3,3	-2,9	-4,3	-3,4	-3,1
Kielce	-1,4	-1,1	-2,0	-1,7	-1,8
Kraków	0,5	0,6	-0,5	0,5	1,7
Lublin	0,0	0,4	0,0	0,6	0,4
Łódź	-5,4	-5,5	-6,8	-6,3	-5,7
Olsztyn	1,2	1,4	0,7	0,7	0,4
Opole	-0,3	-0,1	-1,1	-0,6	0,3
Poznań	-0,1	0,2	-1,0	-0,3	0,3
Rzeszów	2,6	3,3	1,8	2,2	3,6
Szczecin	-1,6	-1,4	-2,3	-2,2	-1,9
Toruń	-0,1	0,0	-0,5	0,2	0,4
Warszawa	0,3	0,9	0,1	0,8	1,1
Wrocław	0,0	0,1	-2,9	-0,7	1,1
Zielona Góra	-0,1	0,3	-0,1	0,1	0,0

a Stan w końcu okresu.

a End of period.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
II. RYNEK PRACY
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
II. LABOUR MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous.					
	OGÓŁEM TOTAL				
Białystok	32,7	32,8	33,5	33,5	33,2
Bydgoszcz	56,1	56,6	56,6	56,7	56,6
Gdańsk	80,3	80,8	83,7	84,7	84,9
Gorzów Wielkopolski	22,7	22,8	22,1	22,1	22,1
Katowice	133,6	129,6	125,4	125,8	125,6
Kielce	34,1	34,2	34,5	34,7	34,7
Kraków	201,2	202,6	207,1	207,2	208,2
Lublin	61,8	62,2	62,8	63,0	63,3
Łódź	116,8	116,8	119,9	120,0	119,5
Olsztyn	28,0	27,8	27,8	27,8	27,8
Opole	21,1	21,3	21,2	21,2	20,6
Poznań	143,8	144,1	148,1	146,9	147,3
Rzeszów	41,6	41,9	41,2	40,6	40,7
Szczecin	42,3	42,5	43,5	43,4	43,4
Toruń	38,3	38,6	39,6	39,7	39,4
Warszawa	957,7	968,7	985,8	988,1	990,2
Wrocław	166,8	167,7	177,2	177,5	177,7
Zielona Góra	20,4	20,5	20,6	20,8	20,8
	w tym: PRZEMYSŁ of which: INDUSTRY				
Białystok	10,9	10,9	11,5	11,5	11,5
Bydgoszcz	28,5	28,7	28,9	28,8	28,8
Gdańsk	27,7	27,4	27,4	27,4	27,5
Gorzów Wielkopolski	12,9	12,9	12,2	12,1	12,0
Katowice	78,6	74,0	68,9	67,7	66,9
Kielce	12,3	12,4	11,6	11,6	12,2
Kraków	53,0	53,9	52,6	52,9	52,7
Lublin	25,3	25,3	25,3	25,3	25,4
Łódź	42,6	42,6	43,2	43,3	43,3
Olsztyn	10,9	10,7	10,7	10,9	11,0
Opole	8,4	8,5	8,8	8,8	8,1
Poznań	48,4	48,6	49,5	49,4	49,6
Rzeszów	15,1	15,2	15,2	15,1	15,2
Szczecin	12,9	12,9	13,6	13,7	13,5
Toruń	14,1	14,1	14,0	14,0	14,0
Warszawa	170,2	170,5	169,7	170,6	172,3
Wrocław	38,6	38,8	39,7	39,8	39,4
Zielona Góra	6,7	6,7	7,1	7,1	7,1

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (cd.) AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)					
	BUDOWNICTWO		CONSTRUCTION		
Białystok	3,4	3,4	3,5	3,5	3,5
Bydgoszcz	3,2	3,3	3,2	3,3	3,2
Gdańsk	7,7	7,9	8,2	8,5	8,8
Gorzów Wielkopolski	1,3	1,3	1,3	1,3	1,4
Katowice	8,8	8,8	8,2	8,2	8,2
Kielce	3,9	3,9	4,4	4,5	4,4
Kraków	15,5	15,6	15,6	15,6	15,4
Lublin	4,7	4,8	5,1	5,1	5,2
Łódź	6,3	6,2	5,8	5,6	5,6
Olsztyn	2,1	2,1	2,1	2,0	2,0
Opole	1,5	1,5	1,6	1,6	1,6
Poznań	7,5	7,5	7,6	7,6	7,5
Rzeszów	4,7	4,8	4,6	4,5	4,5
Szczecin	3,5	3,6	3,4	3,2	3,5
Toruń	2,9	3,1	3,0	3,0	3,0
Warszawa	49,2	49,9	49,7	49,2	49,3
Wrocław	9,0	9,1	9,1	8,6	8,6
Zielona Góra	1,7	1,7	1,6	1,6	1,6
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH ^Δ TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES ^Δ					
Białystok	9,9	9,9	10,1	10,1	9,9
Bydgoszcz	7,8	7,8	8,1	7,9	8,0
Gdańsk	15,2	15,3	16,0	16,2	16,2
Gorzów Wielkopolski	2,4	2,4	2,3	2,3	2,3
Katowice	13,2	13,2	14,1	14,3	14,5
Kielce	10,5	10,5	10,1	10,1	9,5
Kraków	65,0	64,9	64,9	64,5	64,2
Lublin	18,8	19,2	20,0	20,0	19,9
Łódź	29,9	29,9	32,1	32,4	32,6
Olsztyn	5,8	5,7	6,2	6,2	6,1
Opole	3,6	3,6	3,5	3,5	3,5
Poznań	38,6	38,5	39,8	39,5	39,6
Rzeszów	10,3	10,3	10,5	10,1	10,2
Szczecin	7,5	7,7	7,9	8,0	8,0
Toruń	9,2	9,3	9,5	9,6	9,4
Warszawa	204,0	204,4	208,2	208,5	209,9
Wrocław	40,1	40,3	41,8	41,9	41,5
Zielona Góra	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (dok.) <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)</i>					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORTATION AND STORAGE				
Białystok	2,1	2,1	2,0	2,0	2,0
Bydgoszcz	2,6	2,6	2,7	2,8	2,7
Gdańsk	7,1	7,1	7,4	7,5	7,6
Gorzów Wielkopolski	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
Katowice	7,3	7,7	7,8	7,8	7,9
Kielce	1,5	1,5	1,6	1,6	1,6
Kraków	8,0	8,0	8,5	8,6	9,4
Lublin	3,6	3,6	2,8	2,8	2,8
Łódź	6,9	6,9	6,4	6,4	6,5
Olsztyn	1,4	1,4	1,6	1,6	1,6
Opole	2,3	2,3	2,1	2,2	2,2
Poznań	7,1	6,9	8,4	7,1	7,1
Rzeszów	1,0	1,0	1,1	1,1	1,0
Szczecin	7,1	7,1	7,2	7,2	7,2
Toruń	2,6	2,8	2,8	2,8	2,7
Warszawa	206,7	206,0	207,7	208,7	209,6
Wrocław	5,9	6,0	6,2	6,2	6,2
Zielona Góra	1,7	1,7	1,8	1,7	1,7
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^A <i>ACCOMMODATION AND CATERING^A</i>					
Białystok	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Bydgoszcz	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Gdańsk	1,7	1,7	1,8	1,8	1,7
Gorzów Wielkopolski	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4
Katowice	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0
Kielce	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Kraków	7,3	7,4	7,3	7,4	7,4
Lublin	0,8	0,7	0,8	0,8	0,9
Łódź	2,1	2,1	2,0	2,1	2,1
Olsztyn	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Opole	0,4	0,4	0,3	0,3	0,4
Poznań	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Rzeszów	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7
Szczecin	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2
Toruń	0,7	0,7	0,8	0,9	1,0
Warszawa	26,1	26,2	25,8	25,7	26,2
Wrocław	8,1	8,2	8,6	8,6	8,7
Zielona Góra	0,3	0,3	0,1	0,1	0,1

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI^a w tys. REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS^a in thous.					
Białystok	13,5	13,2	13,6	12,4	11,9
Bydgoszcz	9,2	8,8	9,3	8,4	8,2
Gdańsk	9,7	8,9	9,2	8,3	8,3
Gorzów Wielkopolski	2,8	2,9	3,2	2,6	2,2
Katowice	8,2	8,1	8,2	6,8	6,3
Kielce	8,9	9,4	9,5	8,5	8,3
Kraków	19,8	19,6	19,9	18,1	17,0
Lublin	13,7	13,9	14,3	13,3	12,7
Łódź	33,7	32,4	33,6	30,5	28,5
Olsztyn	5,1	5,1	5,4	4,6	4,4
Opole	3,7	3,7	3,9	3,6	3,5
Poznań	8,3	8,0	8,4	7,4	6,9
Rzeszów	8,4	8,5	8,7	7,9	7,8
Szczecin	12,6	11,6	11,6	9,7	8,4
Toruń	6,5	6,2	6,4	5,5	5,5
Warszawa	43,0	39,7	40,2	37,7	35,6
Wrocław	12,1	11,9	12,4	11,3	10,8
Zielona Góra	3,9	4,0	4,0	3,3	3,0
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a w % REGISTERED UNEMPLOYED RATE^a in %					
Białystok	10,9	10,7	10,8	9,8*	9,5
Bydgoszcz	5,7	5,4	5,6	5,1	4,9
Gdańsk	4,5	4,1	4,1*	3,7*	3,7
Gorzów Wielkopolski	4,8	5,1	5,5	4,5	3,9
Katowice	3,9	3,8	3,8	3,2	3,0
Kielce	8,4	8,7	8,7	7,9	7,7
Kraków	4,6	4,5	4,5	4,1	3,8
Lublin	8,0	8,1	8,2	7,5*	7,2
Łódź	9,9	9,5	9,8*	8,9	8,4
Olsztyn	5,9	5,9	6,1	5,2	5,0
Opole	5,3	5,3	5,5	5,0	4,9
Poznań	2,5	2,4	2,5	2,2	2,0
Rzeszów	7,3	7,3	7,4	6,8*	6,7
Szczecin	7,4	6,8	6,7	5,7	5,0
Toruń	7,1	6,9	7,0*	6,0	6,0
Warszawa	3,7	3,4	3,4	3,1*	3,0
Wrocław	3,5	3,4	3,5	3,2	3,0
Zielona Góra	6,7	6,8	6,7	5,7	4,8

^a Stan w końcu okresu.

a End of period.

TABL. 36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł</i>					
Białystok	3384,00	3398,86	3455,80	3497,14	3542,53
Bydgoszcz	3537,88	3588,67	3583,79	3626,73	3653,99
Gdańsk	5106,26	5149,60	5308,08	5317,42	5321,61
Gorzów Wielkopolski	3255,36	3285,44	3370,38	3426,46	3447,72
Katowice	5221,15	5365,16	5110,54	5084,92	5096,86
Kielce	3571,29	3590,76	3590,74	3643,14	3667,69
Kraków	4336,63	4372,39	4612,32	4613,05	4603,80
Lublin	3877,66	3907,59	4456,74	4177,71	4129,64
Łódź	3849,92	3894,93	4105,96	4049,10	4035,80
Olsztyn	3772,49	3799,44	3941,82	3933,24	3931,23
Opole	3848,37	3904,85	4104,93	4070,73	4039,76
Poznań	4503,47	4524,74	4768,89	4757,29	4799,85
Rzeszów	4144,79	4218,33	4255,31	4258,61	4273,55
Szczecin	4284,38	4313,45	4419,71	4507,74	4551,82
Toruń	3812,70	3858,69	3956,21	3940,15	3985,85
Warszawa	5313,82	5353,45	5575,30	5557,03	5493,56
Wrocław	4325,23	4352,15	4504,04	4475,82	4504,28
Zielona Góra	3308,79	3368,28	3448,57	3498,68	3529,52
w tym: PRZEMYSŁ <i>of which: INDUSTRY</i>					
Białystok	3322,80	3309,73	3376,51	3420,85	3412,33
Bydgoszcz	3874,56	3946,27	3876,50	3915,19	3940,51
Gdańsk	5686,21	5755,21	6017,16	6017,79	5914,01
Gorzów Wielkopolski	3585,12	3596,11	3742,94	3840,75	3870,92
Katowice	6028,82	6282,58	5844,79	5848,26	5894,25
Kielce	3738,47	3759,13	3736,79	3862,58	3865,63
Kraków	5036,67	5039,22	5313,09	5231,21	5217,26
Lublin	4688,58	4748,87	5998,24	5322,97	5175,74
Łódź	3769,39	3805,88	3889,43	3924,23	3957,63
Olsztyn	4724,81	4755,94	5175,62	5025,35	4940,56
Opole	4668,66	4727,36	5056,11	4953,09	4903,35
Poznań	5455,66	5490,52	5808,98	5649,84	5698,21
Rzeszów	4241,16	4359,87	4385,05	4364,44	4366,71
Szczecin	4391,08	4428,00	4601,31	4743,48	4819,11
Toruń	3919,24	3941,55	4193,93	4096,36	4121,64
Warszawa	5290,21	5349,44	5636,66	5500,11	5478,11
Wrocław	5049,42	5057,20	5259,97	5255,66	5305,05
Zielona Góra	3487,53	3545,80	3594,24	3677,06	3709,06

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (cd.)					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
Białystok	3784,22	3880,34	3973,72	4051,92	4166,38
Bydgoszcz	3587,41	3616,33	3614,51	3648,58	3695,54
Gdańsk	4764,12	4773,23	4756,07	4822,41	4926,26
Gorzów Wielkopolski	3432,52	3455,12	3287,92	3372,74	3401,96
Katowice	4213,01	4279,95	4266,25	4422,45	4455,10
Kielce	4049,97	4059,00	4006,26	3987,96	4041,10
Kraków	4245,58	4325,60	4380,91	4436,13	4511,15
Lublin	3562,83	3571,79	3428,37	3493,10	3566,02
Łódź	3676,86	3791,46	4025,12	4144,90	4196,03
Olsztyn	3492,11	3533,54	3151,26	3226,79	3296,46
Opole	3764,59	3773,94	3683,46	3654,09	3683,75
Poznań	4964,95	5038,36	5055,01	5204,67	5247,33
Rzeszów	3676,73	3750,47	3605,63	3720,14	3776,98
Szczecin	4587,74	4661,45	4815,06	4978,55	4969,49
Toruń	3840,75	3915,69	4156,91	4080,64	4138,06
Warszawa	5981,96	6030,96	6112,85	6507,93	6322,41
Wrocław	4609,63	4731,74	4613,15	4798,08	4806,92
Zielona Góra	3069,97	3120,36	2928,79	3062,56	3121,16
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH^A					
TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES^A					
Białystok	3292,25	3332,29	3449,18	3464,94	3559,59
Bydgoszcz	3167,10	3192,86	3337,64	3411,55	3455,90
Gdańsk	4444,11	4497,72	4656,66	4618,55	4671,14
Gorzów Wielkopolski	2740,59	2766,86	3006,25	3018,03	3060,54
Katowice	4214,47	4247,50	4261,25	4310,96	4323,27
Kielce	3473,37	3477,86	3575,95	3597,78	3649,57
Kraków	3329,91	3341,52	3520,01	3558,21	3546,59
Lublin	2885,17	2897,70	3056,00	3067,64	3084,99
Łódź	3977,13	3994,55	4433,77	4137,90	4101,01
Olsztyn	3205,38	3244,31	3286,52	3320,03	3388,53
Opole	3569,62	3631,56	3605,71	3688,65	3764,75
Poznań	3706,29	3711,42	3935,94	3938,85	4066,12
Rzeszów	3009,08	3031,20	3066,24	3091,66	3115,14
Szczecin	3683,85	3687,26	3733,87	3790,01	3889,64
Toruń	4132,21	4207,39	4204,18	4206,69	4236,24
Warszawa	5443,77	5421,83	5836,33	5832,27	5702,73
Wrocław	3654,93	3673,31	3753,34	3818,95	3842,12
Zielona Góra	3079,93	3149,04	3237,07	3305,87	3333,12

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (dok.)					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORTATION AND STORAGE				
Białystok	3455,72	3474,65	3159,74	3216,66	3316,23
Bydgoszcz	3383,40	3475,36	3370,89	3435,86	3465,14
Gdańsk	5379,96	5486,51	5266,33	5521,26	5561,48
Gorzów Wielkopolski	3436,00	3612,28	3403,68	3411,19	3445,16
Katowice	3621,89	3890,15	3958,94	3967,83	3974,18
Kielce	2910,62	3002,20	3375,08	3324,95	3351,66
Kraków	3295,78	3336,10	3354,95	3432,72	3387,31
Lublin	3598,93	3659,92	3543,10	3554,70	3598,62
Łódź	3831,37	3894,30	3791,82	3780,30	3896,72
Olsztyn	3025,49	3013,70	3075,07	3122,13	3175,82
Opole	3053,72	3123,64	3267,31	3254,77	3268,80
Poznań	3990,17	3906,75	4122,23	4095,82	4206,21
Rzeszów	3504,20	3563,82	3450,60	3487,19	3532,83
Szczecin	4060,64	4113,68	4307,46	4235,76	4296,29
Toruń	3078,20	3246,44	3141,83	3227,70	3400,74
Warszawa	4174,97	4331,60	4139,20	4210,38	4257,12
Wrocław	4377,20	4376,53	4785,13	4510,57	4526,10
Zielona Góra	3049,31	3109,12	3249,65	3306,29	3408,31
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^A					
ACCOMMODATION AND CATERING^A					
Białystok	2340,18	2342,04	2449,51	2460,40	2478,69
Bydgoszcz	3029,27	3101,34	2958,84	3005,26	3057,71
Gdańsk	2607,94	2677,05	2654,25	2673,82	2691,72
Gorzów Wielkopolski	2812,92	2879,98	3140,12	3187,32	3253,61
Katowice	2334,36	2405,16	2547,00	2447,67	2420,36
Kielce	3108,16	3088,80	2994,65	3096,86	3126,35
Kraków	2594,06	2629,81	2704,92	2751,50	2782,12
Lublin	3285,16	3232,80	3127,93	3008,86	3093,49
Łódź	2025,24	2182,37	2462,18	2467,44	2494,04
Olsztyn	2619,56	2821,17	2748,14	2878,78	3003,97
Opole	2061,24	2076,85	2182,49	2151,38	2165,82
Poznań	2800,37	2770,62	2701,25	2774,51	2845,78
Rzeszów	2254,00	2264,86	2467,14	2584,23	2601,42
Szczecin	3002,03	3017,71	3270,31	3345,08	3465,03
Toruń	2502,50	2751,04	2737,41	2659,16	2696,14
Warszawa	3501,77	3478,17	3869,37	3755,99	3818,96
Wrocław	3439,81	3400,12	3810,95	3620,06	3601,89
Zielona Góra	2522,06	2594,43	1967,12	1934,71	1915,02

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
IV. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
IV. DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA OGÓŁEM					
TOTAL DWELLINGS COMPLETED					
Białystok	1241	2088	303	875*	1179
Bydgoszcz	430	944	359	474*	607
Gdańsk	2513	4506	800	1456*	2475
Gorzów Wielkopolski	262	555	40	199*	399
Katowice	879	1159	456	667	959
Kielce	290	943	163	397*	486
Kraków	4179	6458	2162	4435*	6468
Lublin	1259	1836	557	856	1607
Łódź	1570	2252	203	656*	905
Olsztyn	453	700	116	174	261
Opole	223	328	94	212	270
Poznań	2169	3619	348	861*	1733
Rzeszów	1866	2392	785	1164*	1816
Szczecin	895	1132	533	1503*	2042
Toruń	843	1109	305	546	732
Warszawa	9571	13320	4881	9704*	14915
Wrocław	4043	6681	2669	4648*	5999
Zielona Góra	503	728	261	654	1044
PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m²					
AVERAGE USABLE FLOOR AREA OF DWELLING COMPLETED in m²					
Białystok	67,1	65,5	76,0	69,0*	75,1
Bydgoszcz	74,3	63,3	59,5	59,1*	60,6
Gdańsk	59,3	56,6	64,8	64,4*	65,1
Gorzów Wielkopolski	70,3	64,2	88,9	65,6*	63,2
Katowice	65,2	63,2	62,9	65,9*	66,1
Kielce	74,3	62,0	64,1	64,1*	70,1
Kraków	61,1	59,5	58,1	58,7*	59,2
Lublin	68,3	66,3	62,5	61,4*	62,5
Łódź	73,9	74,7	112,3	90,7*	92,2
Olsztyn	70,2	65,7	68,6	77,8	84,4
Opole	88,9	89,0	72,8	79,6*	76,9
Poznań	66,5	63,5	78,0	77,0*	69,6
Rzeszów	63,5	65,1	68,0	67,3*	70,2
Szczecin	75,3	77,3	60,6	61,1*	64,1
Toruń	59,9	60,2	59,0	59,8	62,3
Warszawa	64,1	64,0	58,4	59,5*	57,8
Wrocław	62,7	59,6	59,8	59,2*	60,2
Zielona Góra	80,6	81,2	76,5	69,6*	78,0

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
V. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
V. FINANCES OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW w % <i>COST LEVEL INDICATOR in %</i>					
Białystok	96,8	96,5	94,7	94,9	.
Bydgoszcz	95,5	96,9	95,0	95,4	.
Gdańsk	95,4	96,2	95,7	95,7	.
Gorzów Wielkopolski	97,1	96,6	92,3	97,8	.
Katowice	96,6	104,9	98,2	93,9	.
Kielce	99,7	78,3	96,9	92,2	.
Kraków	96,0	96,0	92,0	93,2	95,4
Lublin	91,7	89,5	93,3	92,9	.
Łódź	93,7	92,6	95,1	94,5	.
Olsztyn	95,7	96,7	94,7	94,3	.
Opole	95,2	95,6	96,7	95,9	.
Poznań	94,1	94,8	94,2	93,0	.
Rzeszów	96,2	96,4	96,5	97,6	.
Szczecin	96,3	96,2	96,9	94,9	.
Toruń	96,6	96,5	95,6	94,0	.
Warszawa	94,5	95,6	95,3	94,7	.
Wrocław	96,0	95,7	99,2	97,8	.
Zielona Góra	91,8	92,0	91,3	92,3	.
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w % <i>PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %</i>					
Białystok	2,6	3,0	4,6	4,4	.
Bydgoszcz	3,9	2,5	4,0	3,7	.
Gdańsk	3,9	3,1	3,5	3,6	.
Gorzów Wielkopolski	2,8	3,0	7,5	1,7	.
Katowice	2,9	-5,9	1,5	5,6	.
Kielce	0,0	21,3	2,6	7,6	.
Kraków	3,3	3,3	6,9	5,8	3,6
Lublin	6,4	8,9	5,3	5,7	.
Łódź	5,4	6,6	3,9	4,7	.
Olsztyn	3,6	2,7	4,4	4,9	.
Opole	4,2	3,8	2,7	3,5	.
Poznań	5,0	4,4	4,4	5,9	.
Rzeszów	3,3	3,2	3,1	2,0	.
Szczecin	3,1	3,1	2,0	4,1	.
Toruń	2,9	2,9	3,6	5,1	.
Warszawa	4,7	3,7	3,7	4,6	.
Wrocław	3,4	3,8	0,2	1,6	.
Zielona Góra	7,5	7,1	6,9	6,3	.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGION
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGION REGISTER
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - IX 2015 b - XII 2015 c - III 2016 d - VI 2016 e - IX 2016	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage	
Białystok	a	34403	2425	3576	8968	700	2554
	b	34407	2437	3564	8933	697	2549
	c	34526	2433	3564	8886	710	2549
	d	34543	2428	3572	8799	726	2515
	e	34734	2458	3583	8805	731	2498
Bydgoszcz	a	42950	3895	4257	10762	950	2617
	b	42864	3863	4244	10698	942	2629
	c	42910	3859	4244	10606	950	2663
	d	42768	3859	4199	10508	943	2664
	e	42880	3852	4193	10474	940	2674
Gdańsk	a	73172	7597	6966	14419	2111	4556
	b	73305	7554	6916	14326	2116	4564
	c	73894	7572	6971	14285	2113	4646
	d	74205	7567	6981	14208	2150	4663
	e	74838	7562	7017	14230	2142	4690
Gorzów Wielkopolski	a	17984	1303	2184	4401	487	1368
	b	17830	1298	2152	4329	481	1354
	c	17839	1293	2152	4317	477	1366
	d	17743	1282	2132	4256	478	1368
	e	17791	1293	2132	4227	480	1371
Katowice	a	46470	3348	3763	11888	1298	2424
	b	46547	3391	3771	11820	1289	2408
	c	46733	3424	3773	11801	1291	2413
	d	46768	3416	3789	11701	1300	2404
	e	46973	3401	3802	11706	1301	2416
Kielce	a	28939	2214	3066	8372	746	1740
	b	28860	2220	3050	8270	740	1722
	c	28851	2226	3056	8202	741	1731
	d	28795	2242	3035	8113	741	1715
	e	28919	2254	3042	8114	747	1725

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

TABL. 36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which				
			przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage
a - IX 2015							
b - XII 2015							
c - III 2016							
d - VI 2016							
e - IX 2016							
Kraków	a	129784	9930	11402	29075	4509	7981
	b	130233	9961	11416	28954	4504	7948
	c	131303	9994	11454	28943	4543	8038
	d	132154	10039	11518	28878	4600	8047
	e	133277	10065	11690	28879	4600	8104
Lublin	a	44036	3234	4015	11071	1049	2756
	b	43922	3232	3978	10881	1047	2722
	c	44043	3230	3940	10784	1051	2732
	d	44002	3235	3932	10636	1066	2700
	e	44302	3285	3964	10593	1058	2718
Łódź	a	92053	10507	7413	23968	2370	5699
	b	92202	10465	7378	23847	2379	5729
	c	92306	10360	7377	23620	2409	5743
	d	92208	10356	7338	23370	2438	5708
	e	92422	10335	7302	23283	2430	5711
Olsztyn	a	23129	1496	2040	4813	461	1376
	b	23099	1500	2024	4787	455	1367
	c	23198	1508	2048	4753	455	1398
	d	23157	1507	2028	4711	467	1397
	e	23173	1504	2041	4696	469	1401
Opole	a	20675	1506	2009	4681	638	1119
	b	20686	1492	1993	4645	640	1122
	c	20712	1483	1967	4622	632	1125
	d	20659	1483	1957	4582	627	1123
	e	20668	1486	1951	4545	620	1123
Poznań	a	108569	8468	9557	26389	2822	5803
	b	108821	8491	9471	26219	2828	5766
	c	109426	8455	9533	26146	2833	5767
	d	109359	8389	9529	25890	2862	5710
	e	109936	8407	9572	25849	2879	5713

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (dok.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (dok.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - IX 2015 b - XII 2015 c - III 2016 d - VI 2016 e - IX 2016	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage	
Rzeszów	a	25560	1719	2001	6072	659	1354
	b	25648	1720	1993	6067	657	1358
	c	25799	1729	2015	6060	655	1376
	d	25942	1742	2010	6045	658	1394
	e	26167	1757	2030	6054	661	1417
Szczecin	a	68152	6068	7837	15138	2044	4860
	b	67989	6066	7764	15058	2007	4841
	c	68310	6124	7813	15021	2010	4873
	d	68296	6100	7788	14930	2038	4860
	e	68585	6114	7866	14871	2020	4865
Toruń	a	25953	2251	2364	5953	712	1555
	b	25937	2229	2339	5894	715	1576
	c	26059	2229	2397	5854	723	1573
	d	25978	2246	2367	5794	711	1556
	e	26054	2252	2398	5763	715	1557
Warszawa	a	397571	27567	29819	89287	10506	20625
	b	401339	27667	29898	89674	10626	20590
	c	406375	27778	30163	90260	10718	20744
	d	409420	27820	30240	90568	10828	20700
	e	414375	27985	30477	91326	10939	20812
Wrocław	a	112926	7763	10943	24455	2973	5519
	b	113237	7778	10877	24320	2972	5512
	c	114122	7824	10937	24342	3011	5566
	d	114419	7796	10953	24178	3069	5544
	e	115433	7857	11040	24165	3123	5603
Zielona Góra	a	20914	1591	2201	5200	508	1500
	b	20933	1601	2178	5182	506	1497
	c	21007	1608	2184	5181	510	1500
	d	21015	1615	2192	5175	511	1489
	e	21100	1622	2240	5138	506	1505

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

Źródło: dane Ośrodka Statystyki Miast Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

Source: data of the Cities Statistics Centre of the Statistical Office in Poznań.

KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY

KRAKOW - SELECTED ASPECTS

I. RYNEK PRACY

I. LABOUR MARKET

TABL.37. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W 2015 R.
AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przeciętne zatrudnienie ¹ Average paid employment ¹		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ¹ Average monthly gross wages and salaries ¹		SPECIFICATION
	w osobach in persons	2014=100	w zł in zł	2014=100	
O G Ó Ł E M	306854	101,0	4431,17	106,7	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	810	94,0	3438,13	103,3	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł i budownictwo	70039	98,7	4724,33	104,9	Industry and construction
Sekcje: „Handel; naprawa pojazdów samochodowych” ^Δ , „Transport i gospodarka magazynowa”, „Zakwaterowanie i gastronomia” ^Δ , „Informacja i komunikacja”	94356	100,3	3798,39	107,2	Sections: “Trade; repair of motor vehicles ^Δ ”, “Transportation and storage”, “Accommodation and catering ^Δ ”, “Information and communication”
Pozostałe usługi ²	141649	102,7	4713,42	107,3	Other services ²

1 Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. 2 Pod pojęciem „Pozostałe usługi” ujęte są sekcje: „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”, „Obsługa rynku nieruchomości”^Δ, „Działalność profesjonalna naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administracyjnych i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

1 Excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed abroad, foundations, associations and other organizations. 2 The item “Other services” was introduced including sections: “Financial and insurance activities”, “Real estate activities”, “Professional scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities”.

TABL.38. ZATRUDNIENI¹ W WARUNKACH ZAGROŻENIA WEDŁUG GRUP I NASILENIA ZAGROŻEŃ W 2015 R.
Stan w dniu 31 XII
PERSONS¹ WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS BY GROUPS AND LEVEL OF HAZARD IN 2015
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym przez jedną grupę czynników Of which one group of factors	SPECIFICATION
a - w osobach b - 2014=100			a - in persons b - 2014=100
O G Ó Ł E M a	13054	10518	T O T A L
..... b	100,2	92,9	
Zagrożenia związane: ze środowiskiem pracy a	4805	4013	Hazard connected with: work environment
..... b	90,1	91,6	
z uciążliwością pracy a	5809	4251	strenuous conditions
..... b	108,8	89,8	
z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi a	2440	2254	mechanical factors related to particularly dangerous machinery
..... b	103,5	102,3	

1 Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL.39. **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS^a WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS TO AGENTS HARMFUL AND DANGEROUS TO HEALTH
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015			SPECIFICATION
	osobozagrozenia <i>threats per capita</i>		2014=100	województwo=100 voivodship=100	
Zagrożenia związane:					<i>Hazards connected with:</i>
ze środowiskiem pracy	6032	5415	89,8	28,5	<i>work environment</i>
w tym:					<i>of which:</i>
substancje chemiczne	185	294	158,9	37,3	<i>chemical substances</i>
pyły przemysłowe	534	398	74,5	14,4	<i>hazardous industrial dusts</i>
hałas	3166	3095	97,8	27,4	<i>noise</i>
wibracja	469	372	79,3	38,7	<i>vibrations</i>
mikroklimat gorący	269	174	64,7	46,3	<i>hot microclimates</i>
mikroklimat zimny	324	354	109,3	26,1	<i>cold microclimates</i>
z uciążliwością pracy	5667	6066	107,0	59,9	<i>strenuous conditions</i>
w tym z niedostatecznym oświetleniem stanowisk pracy	1286	1033	80,3	68,0	<i>of which threats caused by insufficient lights</i>
z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi	2411	2479	102,8	40,5	<i>mechanical factors related to particularly dangerous machinery</i>

a Liczeni tyle razy, na ile czynników są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Counted accordingly to the number of hazards with which they are threatened; data concern entities employing more than 9 persons.

II. OCHRONA ŚRODOWISKA

II. ENVIRONMENTAL PROTECTION

TABL.40. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZENIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015			SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³	2014=100	w odsetkach in percent	
O G Ó Ł E M	45,5	49,8	109,3	100,0	T O T A L
W tym oczyszczane :					<i>in which treated :</i>
mechanicznie	1,9	1,8	95,2	3,6	<i>mechanically</i>
biologicznie	1,2	1,2	101,4	2,4	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ..	42,4	46,7	110,1	94,0	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>

TABL.41. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH**
MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014= =100	
Obiekty (stan w dniu 31 XII)	8	8	100,0	Structures (as of 31 XII)
Przepustowość w m ³ /dobę	399711	400334	100,2	Capacity in m ³ /24 hours
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^a	97,6	98,6	x	Population connected to wastewater treatment plants in % of total population ^a

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — dane szacunkowe, ludność ogółem — na podstawie bilansów
a Population connected to wastewater treatment plants — estimated data, total population — based on balances

TABL.42. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH**
DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015			SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014= =100	w odsetkach <i>in per-cent</i>	
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 XII)	21	22	104,8	x	<i>Plants of significant nuisance to air quality^a (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					<i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>
pyłowych	12	14	116,7	x	<i>particulates</i>
gazowych	2	1	50,0	x	<i>gases</i>
w tym nieposiadające wyników pomiarów:					<i>of with without the results of measurement of:</i>
emisji:					<i>emission of:</i>
pyłów	10	11	110,0	x	<i>particulates</i>
gazów	10	10	100,0	x	<i>gases</i>
imisji	20	21	105,0	x	<i>imission</i>
Emisja zanieczyszczeń w tys. t:					<i>Emission of pollutants: in thous. t:</i>
pyłowych	1,3	1,0	76,9	100,0	<i>particulates</i>
w tym pyły ze spalania paliw	0,7	0,4	57,1	44,6	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	27,1	26,0	95,9	100,0	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki	10,5	9,4	89,5	36,2	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla	8,8	10,9	123,9	41,9	<i>carbon monoxide</i>
tlenki azotu	7,1	5,5	77,5	21,2	<i>nitrogen oxides</i>
na 1 km ² w tonach:					<i>per km² in tonnes:</i>
pyłowych	4,0	3,0	75,0	x	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	82,8	79,4	95,9	x	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL.42. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA (dok.)**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015			SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014= =100	w odsetkach <i>in per cent</i>	
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń: w tysiącach ton:					<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems: in thousand tonnes:</i>
pyłowych	160,1	169,4	105,8	x	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	0,3	2,2	880,9	x	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w % zanieczyszczeń wytworzonych					<i>in % of pollutants produced:</i>
pyłowych	99,2	99,4	x	x	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	0,9	7,8	x	x	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

TABL.43. **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a**
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
Zebrań odpady komunalne zmieszane ^b w t	192586	189737	98,5	<i>Municipal waste collected^b in t mixed</i>
w tym z gospodarstw domowych	178876	174980	97,8	<i>of which from households</i>
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):				<i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):</i>
liczba	1	1	100,0	<i>number</i>
powierzchnia w ha	10,8	10,8	100,0	<i>area in ha</i>
Nieczystości ciekłe ^c wywiezione w dam ³	294,7	313,3	106,3	<i>Liquid waste^c removed in dam³</i>
w tym z gospodarstw domowych	166,7	196,1	117,6	<i>of which from households</i>

a Patrz uwagi metodyczne, pkt 27 i 28. b Dane szacunkowe. c Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a See methodological notes, item 27 and 28. b Estimated data. c Sewage stored temporarily in septic tanks.

III. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA

III. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

TABL.44. **INFRASTRUKTURA KOMUNALNA**
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
SIEĆ w km stan w dniu 31 XII				
NETWORK in km <i>as of 31 XII</i>				
Wodociągowa	1371,6	1400,5	102,1	<i>Water-line</i>
Kanalizacyjna ^a	1386,5	1414,4	102,0	<i>Sewerage^a</i>
Gazowa	1634,2	1799,2	110,1	<i>Gas-line</i>

a łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL.44. **INFRASTRUKTURA KOMUNALNA (dok.)**
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2014=100		
POŁĄCZENIA PROWADZĄCE DO BUDYNKÓW MIESZKALNYCH stan w dniu 31 XII				
CONNECTIONS LEADING TO RESIDENTIAL BUILDINGS as of 31 XII				
Wodociągowe	41398	41922	101,3	Water-line system
Kanalizacyjne	38900	39565	101,7	Sewerage system
Gazowe	38384	48906	127,4	Gas-line system
ODBIORCY W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH w tys. stan w dniu 31 XII				
CONSUMERS IN HOUSEHOLDS 10 ³ as of 31 XII				
Energii elektrycznej	371,7	379,2	102,0	Electricity
Gazu z sieci	250,9	250,6	99,9	Gas from gas-line system
ZUŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (w ciągu roku) ogółem				
CONSUMPTION IN HOUSEHOLDS (during the year) total				
Wody z wodociągów w hm ³	34,7	34,8	100,3	Water from water-line systems in hm ³
Energii elektrycznej w GW·h	738,7	726,2	98,3	Electricity in GW·h
Gazu z sieci ^b w hm ³	125,2	127,9	102,2	Gas from gas-line system ^b in hm ³
na 1 mieszkańca per capita				
Wody z wodociągów w m ³	45,6	45,7	100,2	Water from water-line systems in m ³
Energii elektrycznej w kW·h	972,3	954,2	98,1	Electricity in kW·h
Gazu z sieci ^b w m ³	164,8	167,7	101,8	Gas from gas-line system ^b in m ³
na 1 odbiorcę per consumer				
Energii elektrycznej w kW·h	1987	1915	96,4	Electricity in kW·h
Gazu z sieci w m ³	499	510	102,2	Gas from gas-line system in m ³

a Łącznie z kolektorami. b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.
a Including collectors. b In natural units on the basis of which settlements with clients occur.

a Łącznie z kolektorami. b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

a Including collectors. b In natural units on the basis of which settlements with clients occur.

TABL.45. **KOMUNIKACJA MIEJSKA**
Stan w dniu 31 XII
URBAN TRANSPORT
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2014=100		
Sieć komunikacyjna:				<i>Transportation network:</i>
Linie autobusowe:				<i>Bus lines:</i>
liczba linii wraz z podmiejskimi	154*	157	101,9	<i>number of lines with suburbs</i>
długość linii wraz z podmiejskimi w km	2162*	2239	103,6	<i>length of lines with suburbs in km</i>
Linie tramwajowe:				<i>Tram lines:</i>
liczba linii	26*	27	103,8	<i>number of lines</i>
długość linii w km.....	343*	349	101,7	<i>length of lines in km</i>

TABL.45. **KOMUNIKACJA MIEJSKA (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
URBAN TRANSPORT (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
Tabor:				<i>Fleet of:</i>
autobusowy	582*	570	97,9	<i>buses</i>
tramwajowy	406	401	98,8	<i>trams</i>

Źródło: dane Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego SA w Krakowie oraz Mobilis Spółka z o.o., Oddział Kraków.
Source: data of the Urban Transport Enterprise Co. in Kraków and Mobilis Company Ltd., Kraków Department.

TABL.46. **ZAREJESTROWANE POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
O G Ó Ł E M^a	496509	516889	104,1	T O T A L^a
w tym:				<i>of which:</i>
Samochody osobowe	406925	424026	104,2	<i>Passenger cars</i>
Autobusy	2458	2537	103,2	<i>Buses</i>
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^b	66593	67926	102,0	<i>Lorries and road tractors^b</i>
Ciągniki balastowe i rolnicze	2992	3086	103,1	<i>Ballast and agricultural tractors</i>
Motocykle	14578	16232	111,3	<i>Motorcycles</i>

a Bez motorowerów. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Źródło: Dane według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

a Excluding mopeds. b Including vans.

Source: Data by central register of vehicles kept by the Ministry of Interior.

TABL.47. **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ**
Stan w dniu 31 XII
URBAN AREA GREEN BELTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
Parki spacerowo-wypoczynkowe				<i>Strolling-recreational parks</i>
w ha	397,4	397,4	100,0	<i>in ha</i>
na 1 mieszkańca w m ²	5,22	5,22	100,0	<i>per capita in m²</i>
Zieleńce				<i>Lawns</i>
w ha	367,9	367,9	100,0	<i>in ha</i>
na 1 mieszkańca w m ²	4,83	4,83	100,0	<i>per capita in m²</i>
Zieleń uliczna w ha	603,2	603,2	100,0	<i>Street greenery in ha</i>
Ścieżki rowerowe w km	154,0	166,0	107,8	<i>Cycle lanes in km</i>

TABL.48. **MIEJSKI PARK I OGRÓD ZOOLOGICZNY**
Stan w dniu 31 XII
URBAN ZOOLOGICAL PARK AND GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2014=100	
Powierzchnia ogrodu zoologicznego w ha	20	20	100,0	Area of zoological garden in ha
Gatunki zwierząt	271	270	99,6	Animal species
Zwierzęta (bez bezkręgowców)	1369	1361	99,4	Animals (excluding invertebrates)
Gatunki ginące i zagrożone wyginięciem	47	53	112,8	Species dying out and threatened with extinction
Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tys.	391,4	355,4	90,8	Number of visitors (during the year) 10 ³

Źródło: dane Fundacji - Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie.
Source: data of the Foundation - Urban Zoological Park and Garden in Krakow.

TABL.49. **GATUNKI ZWIERZĄT W MIEJSKIM PARKU I OGRODZIE ZOOLOGICZNYM W 2015 R.**
Stan w dniu 31 XII
ANIMAL SPECIES IN URBAN ZOOLOGICAL PARK AND GARDEN IN 2015
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gatunki zwierząt Animal species	Zwierzęta okazowe Exhibited animals		SPECIFICATION
		razem total	w tym narodzone w ogrodzie zoologicznym ^a of which born in zoological garden ^a	
Kręgowce	253	1361	83	Vertebrates
ssaki	86	455	35	mammals
ptaki	84	507	30	birds
gady	30	101	3	reptiles
plazy	8	72	5	amphibians
ryby	45	226	10	fish
Bezkręgowce	17	-	-	Invertebrates

^a W ciągu roku.
Źródło: dane Fundacji - Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie.
^a During the year.
Source: data of the Foundation - Urban Zoological Park and Garden in Krakow.

TABL.50. **OGRÓD BOTANICZNY**
Stan w dniu 31 XII
BOTANICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2014=100	
Powierzchnia ogrodu w ha	9,8	9,8	100,0	<i>Area of garden in ha</i>
Powierzchnia szklarni w m ²	2500	2500	100,0	<i>Area of greenhouses in m²</i>
Liczba gatunków roślin	7250	7520	103,7	<i>Number of plant species</i>
szklarniowe	4150	4300	103,6	<i>greenhouse</i>
gruntowe	3100	3220	103,9	<i>soil</i>
w tym drzewa i krzewy	1280	1400	109,4	<i>of which trees and shrubs</i>
Liczba zwiedzających ^a w tys.	62,6	78,9	126,0	<i>Number of visitors^a 10³</i>

a W ciągu roku.

Źródło: dane Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Jagiellońskiego.

a During the year.

Source: data of the Jagiellonian University Botanical Garden.

URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE

poleca uwadze Czytelników następujące publikacje:

ROCZNIKI STATYSTYCZNE

- Rocznik Statystyczny Województwa Małopolskiego 2016
- Województwo Małopolskie 2016 - podregiony, powiaty, gminy

ANALIZY STATYSTYCZNE

- Krakowski Obszar Metropolitalny w latach 2011-2015
- Warunki życia ludności w województwie małopolskim w latach 2011-2015

INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE

- Biuletyn Statystyczny Województwa Małopolskiego
- Biuletyn Statystyczny Miasta Krakowa
- Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON w województwie małopolskim, 2015 r.
- Raport o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa małopolskiego w 2015 r.
- Gospodarka oparta na wiedzy w województwie małopolskim w latach 2010-2014
- Rolnictwo w województwie małopolskim w 2015 r.
- Turystyka w województwie małopolskim w 2015 r.
- Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie małopolskim w 2015 r.
- Budżety jednostek samorządu terytorialnego w województwie małopolskim w 2015 r.
- Rynek pracy w województwie małopolskim w 2015 r.

POZA SERIAMI

- Kraków 2016 - Centrum kultury i turystyki
- Informator statystyczny - miasto Nowy Sącz 2016
- Informator statystyczny - miasto Tarnów 2016
- Statystyczny atlas województwa małopolskiego 2016

FOLDERY I MATERIAŁY OKOLICZNOŚCIOWE

- Plan wydawniczy Urzędu Statystycznego w Krakowie 2016
- Województwo małopolskie w liczbach 2016

Jednorazowo ukażą się publikacje ogólnopolskie:

- Działania prorodzinne w latach 2010-2014
- Finanse kultury w latach 2007-2015

* * * * *

Publikacje można zamówić

W URZĘDZIE STATYSTYCZNYM W KRAKOWIE
UL. KAZIMIERZA WYKI 3, TEL. 12 415 60 11, FAX: 12 361 01 91
e-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl
Nasz adres w internecie <http://www.krakow.stat.gov.pl>